JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

UESDAY, 25 JUNE 1996 No. 1996/122 MARDI 25 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 25 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

10 a.m.-1 p.m.	34th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	35th meeting (closed)	Conference Room 1

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670L).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 25 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	34e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	35e séance (privée)	Salle de conférence 1

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670L).

UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NGO SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

Paslestine Refugees and displaced persons

COLLOQUE D'ONG D'AMÉRIQUE DU NORD DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 4

Réfugiés palestiniens et personnes déplacées

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

PLENARY

High-level Segment

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting	Trusteeship Council Chamber

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Statement by the President of the Council

Introductory statements by:

Executive Director
United Nations International Drug Control Programme

President
International Narcotics Control Board

Statements by the representatives of:

Italy (on behalf of the European Union)
Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China)
Mexico
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Colombia
Argentina
Malaysia
Chile
World Health Organization
Côte d'Ivoire
Germany
Romania
Sweden

3 p.m.-6 p.m.	11th meeting	Trusteeship Council Chamber

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2] (E/1996/18, E/1996/57)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

PLÉNIÈRE

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	10e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Déclaration du Président du Conseil

Déclarations liminaires par :

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues

Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants

Déclarations des représentants de :

Italie (au nom de l'Union européenne)
Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine)
Mexique
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Colombie
Argentine
Malaisie
Chili
Organisation mondiale de la santé
Côte d'Ivoire
Allemagne
Roumanie
Suède

15 heures à 18 heures	11e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Statements by the representatives of:

Poland
European Commission
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
United Nations Development Programme
Bulgaria
Norway
South Africa
Russian Federation
India
Portugal
China
Peru
Spain
Japan
Ghana
United Nations Population Fund
Jamaica
Paraguay
Netherlands
Belgium
The former Yugoslav Republic of Macedonia
Switzerland
Uruguay

OMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

0 a.m.- 1 p.m.	33rd meeting (closed)	Conference Room 3
p.m.-	34th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed medium-term plan for the period 1998-2001

Programme 9: Trade and Development (A/51/6 ((Prog. 9))

Programme 23:Public Information (A/51/6 (Prog. 23))

Introduction and general discussion

INFORMAL CONSULTATIONS

fternoon*- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Programme questions [4]

(b) Proposed medium-term plan for the period 1998-2001

* Following the adjournment of the 34th meeting of the Committee.

Déclarations des représentants de :

Pologne
Commission européenne
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Programme des Nations Unies pour le développement
Bulgarie
Norvège
Afrique du Sud
Fédération de Russie
Inde
Portugal
Chine
Pérou
Espagne
Japon
Ghana
Fonds des Nations Unies pour la population
Jamaïque
Paraguay
Pays-Bas
Belgique
Ex-République yougoslave de Macédoine
Suisse
Uruguay

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

10 heures à 13 heures	33e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	34e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Projet de plan à moyen terme pour la période 1998-2001

Programme 9 : Commerce et développement (A/51/6 ((Prog. 9))

Programme 23 : Information (A/51/6 (Prog. 23))

Présentation et débat général

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

Après-midi* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Questions relatives au programme [4]

b) Projet de plan à moyen terme pour la période 1998-2001

* À l'issue de la 34e séance du Comité.

Programme 1: Political Affairs (A/51/6 (Prog.1)) (E/AC.51/1996/L.5/Add.3)**

Programme 2: Peace Keeping operations (A/51/6 (Prog.2)) (E/AC.51/1996/L.5/Add.4)**

6.30-9.30 p.m. closed meeting Conference Room 5

Programme questions [4]

(c) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the programme of peace keeping operations: termination phase (E/AC.51/1996/3) (E/AC.51/1996/L.5/ Add.30)**

(a) Programme performance of the United Nations for the biennium 1994-1995

Report of the Secretary-General on the programme performance of the United Nations for the biennium 1994-1995 (A/51/128 and Add.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add.1)**

Report of the Joint Inspection Unit [6]

Accountability, management improvement and oversight in the United Nations system (Parts I and II (A/50/503 and Add.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add.35)**

Coordination questions [5]

(a) Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1995 (E/1996/18 and Add.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add.32)**

(b) Implementation of the system-wide plan of action for African economic recovery and development (E/AC.51/1996/6 and Corr.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add. 33)**

(c) Proposed system-wide medium-term plan for the advancement of women 1996-2001 (E/1996/16) (E/AC. 51/1996/L.5/Add.34)**

** Informal draft document in English only.

Programme 1 Affaires politiques (A/51/6 (Prog.1)) (E/AC.51/1996/L.5/Add.3)**

Programme 2 : Opérations de maintien de la paix (A/51/6 (Prog.2)) (E/AC.51/1996/L.5/Add.4)**

18 h 30 à 21 h 30 séance privée Salle de conférence 5

Questions relatives au programme [4]

c) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des opérations de maintien de la paix : phase finale (E/AC.51/1996/3) (E/ AC.51/1996/L.5/Add.30)**

a) Exécution du programme de l'exercice biennal 1994-1995

Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme de l'exercice biennal 1994-1995 (A/51/128 et Add.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add.1)**

Rapport du Corps commun d'inspection [6]

Responsabilité, amélioration de la gestion et contrôle dans le système des Nations Unies (Parties I et II (A/50/503 et Add.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add.35)**

Questions de coordination [5]

a) Rapport sur l'examen annuel du Comité administratif de coordination pour 1995 (E/1996/18 et Add.1) (E/AC.51/1996/ L.5/Add.32)**

b) Mise en oeuvre du Plan d'action, applicable à l'échelle du système pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/1996/6 et Corr.1) (E/AC.51/1996/L.5/Add. 33)**

c) Projet de plan à moyen terme à l'échelle du système pour la promotion de la femme 1996-2001 (E/1996/16) (E/AC. 51/1996/L.5/Add.34)**

** Projet de document officieux en anglais seulement.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The following document of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le document suivant du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 25 June 1996

Announcement

As from Thursday, 6 June 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays and Thursdays. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 25 juin 1996

Avis

À partir du jeudi 6 juin 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardis et les jeudis. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1996 session of the Subcommittee on Small Territories, tions, Information and Assistance of the Special Committee the Situation With Regard to the Implementation of the claration on the Granting of Independence to Colonial Coun- s and Peoples will begin on Wednesday, 26 June 1996, at 10 . in Conference Room 5. The agenda for the meeting will be ollows:

1. Opening of the session.
2. Organization of work
3. Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories

American Samoa (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermuda (A/AC.109/2041)

British Virgin Islands (A/AC.109/2055)

Cayman Islands (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)*

St. Helena (A/AC.109/2043)

Tokelau (A/AC.109/2050)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2051)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2054 and Add.1)

* To be issued.

* * *

The forty-seventh session of the Committee on Applications for eview of Administrative Tribunal Judgements will be held on 26 ne 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

The Committee is composed of the Member States the repre- ntatives of which serve on the General Committee of the fiftieth ssion of the General Assembly, namely:

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de 1996 du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux commencera le mercredi 26 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Organisation des travaux
3. Examen des questions des territoires non autonomes

Samoa américaines (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermudes (A/AC.109/2041)

Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2055)

Îles Caïmanes (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)*

Sainte Hélène (A/AC.109/2043)

Tokélaou (A/AC.109/2050)

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2051)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2054 et Add.1)

* À paraître.

* * *

La quarante-septième session du Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif se tiendra le 26 juin 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

Le Comité est composé des États Membres dont les représentants siègent au Bureau de la cinquantième session de l'Assemblée générale, à savoir :

Albania, Algeria, Belgium, Bhutan, Bolivia, China, Congo, Costa Rica, Denmark, France, Kenya, Kuwait, Lao People's Democratic Republic, Lebanon, Mali, Mauritania, Mauritius, Mongolia, Namibia, Nicaragua, Portugal, Russian Federation, Saint Lucia, Thailand, The former Yugoslav Republic of Macedonia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Yemen.

* * *

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

Subgroup on Coordination: The Working Group will meet on 1, 2 and 3 July (6 meetings).

Revised non papers for the Subgroups on Coordination and on the Question of United Nations-Imposed Sanctions are availabe in Room S-3380.

Albanie, Algérie, Belgique, Bhoutan, Bolivie, Chine, Congo, Costa Rica, Danemark, France, Kenya, Koweït, République démocratique populaire lao, Liban, Mali, Mauritanie, Maurice, Mongolie, Namibie, Nicaragua, Portugal, Fédération de Russie, Sainte Lucie, Thaïlande, l'Ex-République yougoslave de Macédoine, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique et Yémen.

* * *

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

Sous-Groupe sur la coordination : Le groupe de travail se réunira les 1er, 2 et 3 juillet (6 séances).

Des non-documents révisées pour les Sous-Groupes sur la coordination et sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies sont disponibles au bureau S-3380.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

High-level segment
(24-26 June 1996)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 25 and 26 June 1996, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Liesel Hardebusch (tel: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1996/202, the theme for the high-level segment will be "International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities".

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international deve-lopment cooperation (28 June) is also open. The high-level meeting will be devoted to consideration of strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods Institutions in the areas of social and economic development at all levels, including field level. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Liesel Hardebusch (tel: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat de haut niveau
(24-26 juin 1996)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 25 et mercredi 26 juin 1996 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Liesel Hardebusch (tél. : 212-963-5717; fax : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1996/202 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Coopération internationale dans la lutte conre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution des stupéfiants et de substances psychotropes et les activités connexes".

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Le débat de haut niveau sera consacré à l'examen du renforcement de la collaboration entre le système de développement des Nations Unies et les organismes issues de l'Accord de Bretton Woods dans le domaine du développement économique et social à tous les niveaux, y compris sur le terrain. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Liesel Hardebusch (tél: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Econonic and Social Council: Coordination of the Activities of the United Nations System for the Eradication of Poverty (E/1996/61)* on Wednesday, 26 June 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Public Forum

On 26 June 1996, at 12.45 pm. In Conference Room 2, Dr. Wally N'Dow, Secretary-General of the Second United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) wil be the keynote speaker of a public forum entitled: "After Istanbul: The Way Forward". Dr. N'Dow will be introduced by Mrs. Ellen Johnson-Sirleaf, UNDP Assistant Administrator and Director of the Regional Bureau for Africa. The forum is co-sponsored by the UNDP Division of Public Affairs and African Amicale. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and NGOs as well as United Nations staff are invited.

* * *

Panel Discussion

A panel discussion on the theme : "Youth: Window of Opportunitiy for Reducing the Demand for Drugs", organized by UNDCP, UNICEF and the UN NGO Committe on Narcotics and Substance Abuse, will be held on 26 June 1996, from 5 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 7 on the occasion of the International Day against Drug Abuse and Illicit Trafficking. The programme can be obtained by calling the New York UNDCP Office (963-9634).

Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat Staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion privée *(sur le Conseil économique et social : Coordination des activités du système des Nations Unies pour l'éradication de la pauvreté)* le mercredi 26 juin 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Forum public

Le 26 juin 1996 à 12 h 45 dans la salle de conférence 2, M. Wally N'Dow, Secrétaire général de la seconde Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), donnera une conférence publique sur le thème : "Après Istanbul : La marche en avant". M. N'Dow sera présenté par Mme Ellen Johnson-Sirleaf, Administrateur assistant et Directrice du Bureau régional pour l'Afrique. La rencontre est co-parrainée par la Division des affaires publiques du PNUD et l'Amicale africaine. Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédits et des ONG, ainsi que les fonctionnaires des Nations Unies sont invités.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème : la jeunesse : une chance de réduire la demande de drogues, organisée par le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, l'UNICEF et le Comité des ONG sur l'abus des drogues et des stupéfiants, aura lieu le 26 juin 1996 de 17 heures à 19 heures dans la salle de conférence 7 à l'occasion de la Journée internationale contre l'abus et le trafic des drogues. Le programme peut être obtenu auprès du Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (963-9634).

Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités et des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invtés.

* * *

Workshop

The Worshop on Global Information through Computer Networking Technology in the Follow-up to the Fourth World Conference on Women will take place from 26 to 28 June 1996 in Conference Room A. The Workshop is organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Division for the Advancement of Women.

* * *

Briefings

The League of Arab States will hold a briefing for the Arab Ambassadors of member Countries of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) on 27 June 1996, at 11.30 a.m. in Conference Room 9.M. Hazem El-Beblawi, the Executive Director of ESCWA will address the meeting.

* * *

The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) will hold a briefing given by the Secretary-General of the World Food Summit, Ms. Kay Killingsworth, on 27 June 1996 at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations and NGOs are cordially invited.

* * *

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing on Thursday, 27 June 1996, at 11 a.m. in Conference Room 8, on the "Regional Workshop for Western and Central Africa on the Operationalization of the Principles of the Tokyo Declaration on African Development", which will take place in Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, from 23 to 26 July 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers of the Workship (Japan, Côte d'Ivoire, UNDP, GCA and OSCAL). Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

* * *

There will be a police contributors meeting on Wednesday, 26 June 1996, at 4.30 p.m. in Conference Room 2. The Deputy Commissioner, Mr. Robert Wasserman, will also give a presentation on the role and the functioning of the IPTF in Bosnia and Herzegovina.

* * *

Atelier

L'atelier sur l'information mondiale à l'aide des techniques de réseautage informatique à la suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes aura lieu du 26 au 28 juin 1996, dans la salle de conférence A. L'atelier est organisé par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, Division de la promotion de la femme.

* * *

Réunions d'information

La Ligue des États arabes tiendra une réunion d'information à l'intention des ambassadeurs arabes des pays membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO). Le Secrétaire exécutif de la CESAO prendra la parole.

* * *

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) organise une une réunion d'information de la Secrétaire générale du Sommet mondial de l'alimentation, Mme Kay Killingsworth, le 27 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations et les ONG intéressées sont invitées.

* * *

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information le jeudi 27 juin à 11 heures dans la salle de conférence 8 sur "L'Atelier régional pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale sur l'opérationalisation des principes de la Déclaration de Tokyo sur le développement de l'Afrique" qui se tiendra à Yamoussoukro (Côte d'Ivoire) du 23 au 26 juillet 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs de l'Atelier (Japon, Côte d'Ivoire, PNUD, GCA et OSCAL). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

Les fournisseurs de forces de police se réuniront le mercredi 26 juin 1996 at 16 h 30 dans la salle de conférence 2. Le Commissaire adjoint, M. Robert Wasserman, fera également un exposé sur le rôle et le fonctionnement de la Force internatioanle en Bosnie-Herzégovine.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 24 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NGO SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE — Opening session

The Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People made an opening statement. Statements were made by the Permanent Observer of Palestine and the Chairman of the North American Coordinating Committee for NGOs on the Question of Palestine.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

8th meeting

The President of the Council declared open the substantive session of 1996 of the Economic and Social Council.

The President of the Council made a statement.

The President informed the Council that His Excellency Mr. Emilio J. Cárdenas, Vice-President of the Council and Permanent Representative of Argentina to the United Nations, had left New York and that the representative of El Salvador, on behalf of the Latin American and Caribbean Group, had endorsed the candidacy of Mr. Carlos Dante Riva, Chargé d'Affaires of the Permanent Mission of Argentina to the United Nations, to complete the term of office of Ambassador Cárdenas.

The Council then elected Mr. Carlos Dante Riva as Vice-President of the Council to complete the term of office which was left vacant by the departure of H.E. Mr. Emilio J. Cárdenas.

Statements were made by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development and the United Nations Special Coordinator for Economic and Social Development.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council began consideration of the item and had before it the annotated provisional agenda (E/1996/100).

Statements were made by the representatives of the United States of America, Canada, Bangladesh and Cuba to which the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development and the United Nations Special Coordinator for Economic and Social Development responded.

The Council then adopted its agenda as contained in E/1996/100.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 24 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COLLOQUE D'ONG D'AMÉRIQUE DU NORD DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE — Séance d'ouverture

Le Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien fait une déclaration liminaire. Des déclarations sont faites par l'Observateur permanent de la Palestine et le Président du Comité de coordination d'Amérique du Nord pour les ONG sur la question de Palestine.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

8e séance

Le Président du Conseil déclare ouverte la session de fond de 1996 du Conseil économique et social.

Le Président fait une déclaration.

Il informe le Conseil que S.E. M. Emilio J. Cárdenas, Vice-Président du Conseil et Représentant permanent de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies a quitté New York et que le représentant d'El Salvador, au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes, appuie la candidature de M. Carlos Dante Riva, Chargé d'Affaires de la Mission permanente de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies pour achever le mandat de M. Cárdenas.

Le Conseil élit M. Carlos Dante Riva Vice-Président du Conseil pour achever le mandat de S.E. M. Emilio J. Cárdenas qui a quitté New York.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable et par le Coordonnateur spécial des Nations Unies pour le développement économique et social.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil commence l'examen de la question; il est saisi de l'ordre du jour provisoire annoté (E/1996/100).

Des déclarations sont faites par les représentans des États-Unis, du Canada, du Bangladesh et de Cuba. Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable et le Coordonnateur spécial des Nations Unies pour le développement économique et social répondent.

Le Conseil adopte son ordre du jour figurant dans le document E/1996/100.

Organization of work

The Council had before it the proposed organization of work (E/1996/L.16) and the status of documentation (E/1996/L.17).

The Council then adopted the programme of work contained in E/1996/L.16.

The Council approved the accreditation of the Union des conseils économiques et sociaux d'Afrique, an intergovernmental organization, to the Economic and Social Council.

Organisation des travaux

Le Conseil est saisi de l'organisation des travaux proposée (E/1996/L.16) et de l'état de la documentation (E/1996/L.17).

Le Conseil adopte le programme de travail figurant dans le document E/1996/L.16.

Il approuve l'accréditation de l'Union des conseils économiques et sociaux d'Afrique, organisation intergouvernemntale, auprès du Conseil économique et social.

High-level Segment

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system

The Council began the High-level Segment with the policy dialogue and discussion.

Statements were made by the panelists, Mr. Rubens Ricupero, Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development, Mr. Sven Sandström, Managing Director for Corporate Planning and Resource Management of the World Bank and Mr. Prabhakar R. Narvekar, Deputy Managing Director of the International Monetary Fund.

Interventions were made by the representatives of Italy, Pakistan, Brazil and Colombia.

Débat de haut niveau

Dialogue de politique générale et discussion des évenements importants dans l'économie mondiale et dans la coopération économique internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales du système des Nations Unies

Le Conseil commence le débat de haut niveau en engageant un dialogue de politique générale et un échange de vues.

Des déclarations sont faites par les participants à la table ronde: M. Rubens Ricupero, Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, M. Sven Sandström, Directeur général de la planification et de la gestion des ressources de la Banque mondiale, et M. Prabhakar R. Narvekar, Directeur général adjoint du Fonds monétaire international

Les représentants de l'Italie, du Pakistan, du Brésil et de la Colombie interviennent.

9th meeting

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system

The Council continued the dialogue and discussion.

During the exchange of views, statements were made by the representatiaves of Germany, Ireland, the Russian Federation, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Venezuela, Nigeria, Bangladesh, Ghana, World Health Organization, Malaysia, Costa Rica, Japan, China, Indonesia and the Philippines. The panelists responded to questions raised.

The representative of Italy made a statement in the exercise of the right of reply.

9e séance

Dialogue de politique générale et discussion des évenements importants dans l'économie mondiale et dans la coopération économique internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales du système des Nations Unies

Le Conseil poursuit le dialogue et la discussion.

Durant l'échange de vues, des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de l'Irlande, de la Fédération de Russie, de l'Ex-République yougoslave de Macédoine, du Venezuela, du Nigéria, du Bangladesh, du Ghana, de l'Organisation mondiale de la santé, de la Malaisie, du Costa Rica, du Japon, de la Chine, de l'Indonésie et des Philippines. Les participants à la table ronde répondent aux questions soulevées.

Le représentant de l'Italie exerce le droit de réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted on 7 November 1991

Acceptance: Cyprus (24 June 1996)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Iran (20 June 1996)*
Cyprus (24 June 1996)*

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Czech Republic (21 June 1996)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Ratification: Czech Republic (21 June 1996)*

Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity, adopted by the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific on 27 March 1976

Accession: Palau (19 June 1996)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Ireland (24 June 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibit

The exhibit "Sports against Drugs", sponsored by UNDCP and produced by DPI will be opened *today*, 25 June 1996 by H.E. M. Jean-Marie Kacou Gervais, President of the Economic and Social Council, at 1 p.m. in the General Assembly Lobby. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat Staff are invited.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés le 7 novembre 1991

Acceptation : Chypre (24 juin 1996*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Iran (20 juin 1996*)
Chypre (24 juin 1996*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : République tchèque (21 juin 1996*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Ratification : République tchèque (21 juin 1996*)

Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, adoptés par la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique le 27 mars 1976

Adhésion : Palaos (19 juin 1996*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Irlande (24 juin 1996)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Exposition

Une exposition sur le thème : le sport contre les drogues, parrainée par le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et produite par le Département de l'information, sera ouverte *aujourd'hui* 25 juin 1996 par S.E. M. Jean-Marie Kacou Gervais, Président du Conseil économique et social, à 13 heures dans la salle des pas perdus de l'Assemblée générale. Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités et des organisations non gouvernementales, et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Effective Tuesday, 18 June 1996, the Dag Hammarskjöld Li-
ary will offer one-hour training sessions in retrieving and
wnloading relevant information from the Internet. Sessions are
fered to delegates and staff of Permanent Missions and will be
ven every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m.
elegations interested in scheduling a "CyberSeek" training
ssion are kindly requested to call 963-7355, or send an
ectronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

* * *

À partir du mardi 18 juin 1996, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld offrira un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, seront donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-15005

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 26 JUNE 1996 — No. 1996/123 — MERCREDI 26 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 26 June 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Croatia (S/1996/456)

Cyprus (S/1996/411 and Corr.1 and S/1996/467)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 26 juin 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Croatie (S/1996/456)

Chypre (S/1996/411 et Corr.1 et S/1996/467)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

10 a.m.-1 p.m.	36th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	37th meeting (closed)	Conference Room 1

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	36e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	37e séance (privée)	Salle de conférence 1

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	695th meeting	Conference Room 8

1. Opening of the session.
2. Organization of work
3. Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories

American Samoa (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermuda (A/AC.109/2041)

British Virgin Islands (A/AC.109/2055)

Cayman Islands (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)*

St. Helena (A/AC.109/2043)

Tokelau (A/AC.109/2050)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2051)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2054 and Add.1)

* To be issued.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	695e séance	Salle de conférence 8

1. Ouverture de la session
2. Organisation des travaux
3. Examen des questions des territoires non autonomes

Samoa américaines (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermudes (A/AC.109/2041)

Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2055)

Îles Caïmanes (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)*

Sainte Hélène (A/AC.109/2043)

Tokélaou (A/AC.109/2050)

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2051)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2054 et Add.1)

* À paraître.

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Forth-seventh session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ DES DEMANDES DE RÉFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Quarante-septième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NGO SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE

10.30 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4
Jerusalem		
5.30 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 4
Closing session		

COLLOQUE D'ONG D'AMÉRIQUE DU NORD DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE

10 h 30 à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4
Jérusalem		
17 h 30 à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4
Séance de clôture		

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

PLENARY

High-level Segment

10 a.m.- 1 p.m.	12th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	13th meeting	Trusteeship Council Chamber

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Statement by the representatives of:

Belgium
The former Yugoslav Republic of Macedonia
Switzerland
Egypt

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

PLÉNIÈRE

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Déclarations des représentants de :

Belgique
ex-République yougoslave de Macédoine
Suisse
Égypte

Austria	Autriche
Luxembourg	Luxembourg
Finland	Finlande
United States of America	États-Unis d'Amérique
Czech Republic	République tchèque
Guyana	Guyana
Tunisia	Tunisie
Nicaragua	Nicaragua
United Nations Children's Fund	Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Pakistan	Pakistan
Gabon	Gabon
Bangladesh	Bangladesh
France	France
Bolivia	Bolivie
Ireland	Irlande
Thailand	Thaïlande
Algeria	Algérie
Canada	Canada
Denmark	Danemark
Australia	Australie
Nepal	Népal
Venezuela	Venezuela
Morocco	Maroc
Cuba	Cuba
Malta	Malte
Belarus	Bélarus
Philippines	Philippines
Swaziland	Swaziland
Lebanon	Liban
Kazakstan	Kazakstan
Israel	Israël
Brazil	Brésil
Syrian Arab Republic	République arabe syrienne
Cyprus	Chypre
Republic of Korea	République de Corée
Guatemala	Guatemala
Singapore	Singapour
Jordan	Jordanie
El Salvador	El Salvador
Zimbabwe	Zimbabwe
Uganda	Ouganda
Angola	Angola
Ecuador	Équateur
Sudan	Soudan
Indonesia	Indonésie
Hungary	Hongrie
Ukraine	Ukraine
Panama	Panama
Sri Lanka	Sri Lanka
Iran (Islamic Republic of)	Iran (République islamique d')

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

INFORMAL CONSULTATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m.-9.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Coordination questions [5]

(a) Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1995 (E/AC.51/1996/L.5/Add.32)*

(b) Implementation of the system-wide plan of action for African economic recovery and development (E/AC.51/1996/L.5/Add.33)*

(c) Proposed system-wide medium-term plan for the advancement of women 1996- 2001 (E/AC.51/1996/L.5/Add.34)*

Programme questions [4]

(b) Proposed medium-term plan for the period 1998-2001

(Perspective, Programme 3: Outer Space Affairs (E/AC.51/1996/L.5/Add.5)*; Programme 4: Legal Activities (E/ AC. 51/1996/L.5/Add.6)*; Programme 7: Economic and Social Information and Policy Analysis (E/AC.51/1996/L.5/Add.9)*; Programme 8: Development Support and Management Services (E/AC.51/1996/L.5/Add 10)*; Programme 10: Environment (E/AC.51/1996/L.5/Add.12)*; Programme 11: Human Settlements (E/AC.51/1996/L.5/Add.13)*; Programme 12: Crime Prevention and Criminal Justice (E/AC.51/1996/L.5/Add.14)*; Programme 13: International Drug Control (E/AC.51/1996/L.5/Add.15)*; Programme 15: Economic and Social Development in Asia and the Pacific (E/AC.51/1996/L.5/Add.19)*; Programme 16: Economic Development in Europe (E/AC.51/1996/L.5/Add.18)*; Programme 17:Economic and Social Development in Latin America and the Caribbean (E/AC.51/1996/L.5/Add.19)*; Programme 18: Economic and Social Development in Western Asia (E/AC.51/1996/L.5/Add.20)*

(a) Programme Performance for the biennium 1994-1995 E/ AC.51/1996/L.5/Add.1)*

* Informal draft document in English only.

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5
18 h 30 à 21 h 30	séance privée	Salle de conférence 5

Questions de coordination [5]

a) Examen annuel du Comité administratif de coordination pour 1995 (E/AC.51/1996/L.5/Add.32)*

b) Mise en oeuvre du Plan d'action, applicable à l'échelle du système pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/ 1996/L.5/Add.33)*

c) Projet de plan à moyen terme à l'échelle du système pour la promotion de la femme1996-2001 (E/AC.51/1996/ L.5/Add.34)*

Questions relatives au programme [4]

b) Projet de plan à moyen terme pour la période 1998-2001

(Perspective, Programme 3 : Affaires spatiales (E/AC.51/1996/L.5/Add.5)*; Programme 4 : Activités juridiques (E/ AC.51/1996/L.5/Add.6)*; Programme 7 : Information économique et sociale et analyse des politiques (E/AC.51/1996/L.5/Add.9)*; Programme 8 : Services d'appui et de gestion pour le développement (E/AC.51/1996/ L.5/ Add.10)*; Programme 10 : Environement (E/AC.51/1996/L.5/Add.12)*; Programme 11 : Établissements humains (E/AC.51/1996/L.5/Add.13)*; Programme 12 : Prévention du crime et justice pénale (E/AC.51/1996/L.5/ Add.14)*; Programme 13 : Contrôle international des drogues (E/AC.51/1996/L.5/Add.15)*; Programme 15 : Développement économqiue et social de l'Asie et du Pacifique (E/AC.51/1996/L.5/Add.19)*; Programme 16 : Développement économique de l'Europe (E/AC.51/1996/ L.5/Add.18)*; Programme 17 : Développement économique et social de l'Amérique latine et les Caraïbes (E/AC.51/1996/L.5/Add.19)*; Programme 18 : Développement économique et social de l'Asie occicdentale (E/AC.51/1996/L.5/Add.20)*

a) Exécution du programme de l'exercice biennal 1994-1995 E/ AC.51/1996/L.5/Add.1)*

* Projet de document officieux en anglais seulement.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The following document of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le document suivant du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 26 June 1996

GROUP OF 77
(on Committee for Programme and Coordination matters)

9.30 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP : COMMITTEE ON CANDIDATURES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE GROUP OF 77 AND THE NON ALIGNED MOVEMENT
(on the strengthening of the United Nations system)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council: Coordination of the Activities of the United Nations System for the Eradication of Poverty (E/1996/61))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 26 juin 1996

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Comité du programme et de la coordination)

9 h 30 à 10 h 15	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN : COMITÉ DES CANDIDATURES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

COMITÉ MIXTE DE COORDINATION DU GROUPE DES 77 ET DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur le renforcement du système des Nations Unies)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le Conseil économique et social : Coordination des activités du système des Nations Unies pour l'éradication de la pauvreté (E/1996/61))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Public Forum

Today, 26 June 1996, at 12.45 pm. In Conference Room 2, Dr. Wally N'Dow, Secretary-General of the Second United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) wil be the keynote speaker of a public forum entitled: "After Istanbul: The Way Forward". Dr. N'Dow will be introduced by Mrs. Ellen Johnson-Sirleaf, UNDP Assistant Administrator and Director of the Regional Bureau for Africa. The forum is co-sponsored by the UNDP Division of Public Affairs and African Amicale. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and NGOs as well as United Nations staff are invited.

* * *

Forum public

Aujourd'hui 26 juin 1996 à 12 h 45 dans la salle de conférence 2, M. Wally N'Dow, Secrétaire général de la seconde Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), donnera une conférence publique sur le thème : "Après Istanbul : La marche en avant". M. N'Dow sera présenté par Mme Ellen Johnson-Sirleaf, Administrateur assistant et Directrice du Bureau régional pour l'Afrique. La rencontre est co-parrainée par la Division des affaires publiques du PNUD et l'Amicale africaine. Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédits et des ONG, ainsi que les fonctionnaires des Nations Unies sont invités.

*

* *

Panel Discussion

A panel discussion on the theme : "Youth: Window of Opportunitiy for Reducing the Demand for Drugs", organized by UNDCP, UNICEF and the UN NGO Committe on Narcotics and Substance Abuse, will be held *today*, 26 June 1996, from 5 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 6 on the occasion of the International Day against Drug Abuse and Illicit Trafficking. The programme can be obtained by calling the New York UNDCP Office (963-9634).

Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat Staff are invited.

*

* *

Table ronde

Une table ronde sur le thème : la jeunesse : une chance de réduire la demande de drogues, organisée par le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, l'UNICEF et le Comité des ONG sur l'abus des drogues et des stupéfiants, aura lieu *aujourd.hui* 26 juin 1996 de 17 heures à 19 heures dans la salle de conférence 6 à l'occasion de la Journée internationale contre l'abus et le trafic des drogues. Le programme peut être obtenu auprès du Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (963-9634).

Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités et des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invtés.

*

* *

Workshop

The Workshop on Global Information through Computer Networking Technology in the Follow-up to the Fourth World Conference on Women will take place from *today*, 26 to 28 June 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room A. The Workshop is organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Division for the Advancement of Women.

*

* *

Atelier

L'atelier sur l'information mondiale à l'aide des techniques de réseautage informatique à la suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes aura lieu à partir *d'aujourd'hui* 26 jusqu'au 28 juin 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence A. L'atelier est organisé par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, Division de la promotion de la femme.

* * *

There will be a police contributors meeting *today*, 26 June 1996, at 4.30 p.m. in Conference Room 2 (closed meeting). The Deputy Commissioner, Mr. Robert Wasserman, will also give a presentation on the role and the functioning of the IPTF in Bosnia and Herzegovina.

* * *

Les fournisseurs de forces de police se réuniront *aujourd'hui*26 juin 1996 at 16 h 30 dans la salle de conférence 2 (séance privée). Le Commissaire adjoint, M. Robert Wasserman, fera également un exposé sur le rôle et le fonctionnement de la Force internatioanle en Bosnie-Herzégovine.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Vice-Chairmen of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will conduct closed informal consultations on the draft report of the Working Group on 1 and 2 July 1996. The draft report will be available on Thursday afternoon, 27 June 1996, in Room S-3380..

* * *

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Thursday, 27 June, at 3 p.m.; and Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Monday, 1 July, at 3 p.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-Imposed Sanctions**: Tuesday, 2 July, at 10 a.m., and Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Post Conflict Peace Building: Tuesday, 2 July, at 3 p.m.

* A revised non paper is availabe in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les Vice-Présidents du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendront des consultations officieuses privées sur le projet de rapport du Groupe de travail les 1er et 2 juillet 1996. Le projet de rapport sera disponible l'après-midi du jeudi 27 juin 1996, au bureau S-3380.

* * *.

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Jeudi 27 juin à 15 heures et mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Lundi 1 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Mardi 2 juillet à 10 heures et mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits : Mardi 2 juillet à 15 heures.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international development cooperation (28 June) is also open. The high-level meeting will be devoted to consideration of strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods Institutions in the areas of social and economic development at all levels, including field level. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Liesel Hardebusch (tel: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Le débat de haut niveau sera consacré à l'examen du renforcement de la collaboration entre le système de développement des Nations Unies et les organismes issues de l'Accord de Bretton Woods dans le domaine du développement économique et social à tous les niveaux, y compris sur le terrain. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Liesel Hardebusch (tél: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Whole *(at the ambassadorial level)* on Thursday, 27 June 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on the SIDSNET Update, on Thursday, 27 June 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. at the Hank Shannon Conference Room, UNDP, DC-1 Building at 1 United Nations Plaza.

* * *

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the review of arrangements for consultation with non governmental organizations)* on Friday, 28 June 1996, at 10.30 a.m. The room will be announced.

* * *

Briefings

The League of Arab States will hold a briefing for the Arab Ambassadors of member Countries of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) on 27 June 1996, at 11.30 a.m. in Conference Room 9. The Executive Director of ESCWA will address the meeting.

* * *

The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) will hold a briefing given by the Secretary-General of the World Food Summit, Ms. Kay Killingsworth, on 27 June 1996 at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations and NGOs are cordially invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe plénier *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le jeudi 27 juin 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

L'Alliance des petits États insulaires tiendra une réunion sur une mise à jour du réseau des petits États insulaires en développement le jeudi 27 juin 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence Hank Shannon, PNUD, DC-1 Building, 1 United Nations Plaza.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion privée *(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)* le vendredi 28 juin 1996 à 10 h 30. La salle sera annoncée.

* * *

Réunions d'information

La Ligue des États arabes tiendra une réunion d'information à l'intention des ambassadeurs arabes des pays membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO). Le Secrétaire exécutif de la CESAO prendra la parole.

* * *

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) organise une une réunion d'information de la Secrétaire générale du Sommet mondial de l'alimentation, Mme Kay Killingsworth, le 27 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations et les ONG intéressées sont invitées.

* * *

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing on Thursday, 27 June 1996, at 11 a.m. in Conference Room 8, on the "Regional Workshop for Western and Central Africa on the Operationalization of the Principles of the Tokyo Declaration on African Development", which will take place in Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, from 23 to 26 July 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers of the Workshop (Japan, Côte d'Ivoire, UNDP, GCA and OSCAL) Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

* * *

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information le jeudi 27 juin à 11 heures dans la salle de conférence 8 sur "L'Atelier régional pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale sur l'opérationalisation des principes de la Déclaration de Tokyo sur le développement de l'Afrique" qui se tiendra à Yamoussoukro (Côte d'Ivoire) du 23 au 26 juillet 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs de l'Atelier (Japon, Côte d'Ivoire, PNUD, GCA et OSCAL). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing on Friday, 28 June 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8, on the "Asia-Africa Forum on Combatting Desertification", which will take place in Beijing from 5 to 12 August 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers (China, Japan, OSCAL and the Secretariat of the Convention to Combat Desertification). Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

* * *

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information le venderdi 28 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8 sur "Forum Asie-Afrique sur la lutte contre la désertification" qui se tiendra à Beijing du 5 au 12 août 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs (Chine, Japon, OSCAL et Secrétariat de la Convention sur la lutte contre la désertification). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

Announcement

As from Thursday, 6 June 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays and Thursdays. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 6 juin 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardis et les jeudis. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 25 June 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

10th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segement and began consideraton of agenda item 2 and had before it documents E/1996/57 and E/1996/18.

The President of the Council made a statement.

Introductory statements were made by the Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme and the President of the International Narcotics Control Board.

Statements were made by H.E. Senator Angelo Giorgianni, Deputy Minister of the Interior of Italy (on behalf of the European Union), H.E. Mr. Fernando Berrocal Soto, Permanent Representative of Costa Rica to the United Nations (on behalf of the Group of 77 and China), H.E. Lic. Fernando Antonio Lozano Gracia, Attorney General of Mexico, H.E. Mr. Nigel Varney, Head of Action Against Drugs Unit, The Home Office of the United Kingdom, H.E. Sr. Rodrigo Pardo Garcia-Peña, Minister for Foreign Affairs of Colombia, H.E. Dr. Julio Cesar Araoz, Secretary of State of the Programme for Prevention of the Drug Abuse and Fight Against Drug Trafficking of Argentina, H.E. Razali Ismail, Permanent Representative of Malaysia to the United Nations, H.E. Mr. Belisario Velasco, Deputy Minister of the Interior of the Republic of Chile, H.E. Dr. Werner Hoyer, Minister of State in the Foreign Office and Member of Parliament of Germany, H.E. Mr. Lazar Comanescu, Secretary of State at the Ministry of Foreign Affairs of Romania and H.E. Mrs. Margot Wallström, Minister for Health and Social Affairs of Sweden.

Dr. Hiroshi Nakajima, Director-General of the World Health Organization, made a statement.

The Secretary of the Council made an announcement.

11th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segement and consideraton of agenda item 2.

Statements were made by H.E. Dr. Zbigniew M. Wlosowicz, Permanent Representative of Poland to the United Nations, H.E.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 25 juin 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

10e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et commence l'examen du point 2 de l'ordre du jour. Il est saisi des documents E/1996/57 et E/1996/18.

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants font des déclarations liminaire.

Des déclarations sont faites par S.E. le sénateur Angelo Giorgianni, Vice-Ministre de l'intérieur de l'Italie (au nom de l'Union européenne), S.E. M. Fernando Berrocal Soto, Représentant permanent du Costa Rica auprès de l'Organisation des Nations Unies (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), S.E. M. Fernando Antonio Lozano Gracia, Ministre de la Justice du Mexique, S.E. M. Nigel Varney, Chef du Groupe de lutte contre la drogue, Ministère de l'intérieur du Royaume-Uni, S.E. M. Rodrigo Pardo Garcia-Peña, Ministre des affaires étrangères de la Colombie, S.E. M. Julio Cesar Araoz, Secrétaire d'État pour le Programme pour la prévention de l'abus de drogues et la lutte contre le traffic de drogues de l'Argentine, S.E. Razali Ismail, Représentant permanent de la Malaisie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Belisario Velasco, Vice-Ministre de l'intérieur du Chili, S.E. M. Werner Hoyer, Ministre d'État au Ministère des affaires étrangères et Membre du Parlement allemand, S.E. M. Lazar Comanescu, Secrétaire d'État au Minis- tère des affaires étrangères de la Roumanie et S.E. Mme Margot Wallström, Ministre de la santé et des affaires sociales de la Suède.

M. Hiroshi Nakajima, Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, fait une déclaration.

Le Secrétaire du Conseil fait une annonce.

11e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau ainsi que l'examen du point de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Zbigniew M. Wlosowicz, Représentant permanent de la Pologne auprès de l'Orga-

Mr. Joe Matthews, Deputy Minister of Safety and Security of South Africa, H.E. Ms. Irina Bokova, Deputy Minister for Foreign Affairs of Bulgaria, H.E. Ms. Hill-Marta Solberg, Minister for Social Affairs of Norway, H.E. Mr. Sergey V. Lavrov, Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations, H.E. Mr. Prakash Shah, Permanent Representative of India to the United Nations, H.E. Mr. Lopes da Mota, Deputy Minister of Justice of Portugal, H.E. Mr. Wang Yuexian, Deputy Permanent Representative of China to the United Nations, H.E. Dr. José Félix Fernandez Estigarribia, Permanent Representative of Paraguay to the United Nations, H.E. Mr. Gonzalo Robles Orozco, Government Delegate for the National Plan on Drugs of Spain, H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations, The Hon. Mr. K. A. Bonful (MP), Deputy Minister for the Ministry of the Interior and Chairman of the Narcotics Control Board of Ghana, H.E. Mrs. Patricia Durrant, Permanent Representative of Jamaica to the United Nations, H.E. Dr. Fernando Guillen, Permanent Representative of Peru to the United Nations, H.E. Mr. Jacob Kohnstamm, State Secretary for the Interior of the Netherlands and H.E. Dr. Alberto Scavarelli, Vice-Minister of the Presidency of Uruguay.

H.E. Dr. Angel Viñas, representative of the European Community, an Intergovernmental Organization, made a statement.

Statements were made by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the Associate Administrator of the United Nations Development Programme and the representative of the United Nations Population Fund.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT)

Istanbul, Turkey

FRIDAY, 14 JUNE 1996

17th meeting

High level segment

Addresses were made the representatives of the following countries: Kyrgyzstan, Chile, Marshall Islands, Peru, Cuba, France, the Czech Republic, Saudi Arabia, Germany, Morocco, Latvia, Portugal, Sri Lanka, Uruguay, Ghana, and by Ms. Zeynep Ozbil of the Youth Caucus of NGOs.

The Conference thus concluded the High-level segment and the exchange of views under agenda item 8.

nisation des Nations Unies, S.E. M. Joe Matthews, Vice-Ministre de la protection et de la sécurité de l'Afrique du Sud, S.E. Mme Irina Bokova, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Bulgarie, S.E. Mme Hill-Marta Solberg, Ministre des affaires sociales de la Norvège, S.E. M. Sergey V. Lavrov, Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Prakash Shah, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Lopes da Mota, Vice-Ministre de la justice du Portugal, S.E. M. Wang Yuexian, Représentant permanent adjoint de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. José Félix Fernandez Estigarribia, Représentant permanent du Paraguay auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Gonzalo Robles Orozco, Délégué au Programme national sur les drogues de l'Espagne, S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. K. A. Bonful (MP), Vice-Ministre au Ministère de l'intérieur et Président de l'Organe de lutte contre les drogues du Ghana, S.E. Mme Patricia Durrant, Représentante permanente de la Jamaïque auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Fernando Guillen, Représentant permanent du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Jacob Kohnstamm, Secrétaire d'État à l'intérieur des Pays-Bas et S.E. M. Alberto Scavarelli, Vice-Ministre de la Présidence de l'Uruguay.

S.E. M. Angel Viñas, représentant de la Communauté européenne, organisation intergouvernementale, prend la parole.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement et le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT)

Istanbul (Turquie)

VENDREDI 14 JUIN 1996

17e séance

Débat de haut niveau

Des allocutions sont prononcées par les représentants des pays ci-après : Kirghizistan, Chili, Îles Marshall, Pérou,Cuba, France, République tchèque, Arabie saoudite, Allemagne, Maroc, Lettonie, Portugal, Sri Lanka, Uruguay et Ghana, et par Mme Zeynep Ozbil du Youth Caucus of NGOs.

La Conférence termine ainsi le débat de haut niveau et l'échange de vues sur le point 8.

18th meeting

Adoption of the report of the Conference [13]

The Conference began consideration of agenda item 13.

The Rapporteur-General, Mr. Ricardo Gorosito (Uruguay), introduced and orally revised the draft report of the Conference contained in documents A/CONF.165/L.4 and Add.1.

The Conference then adopted its draft report, as orally revised, and authorized the Rapporteur-General to finalize it in conformity with the standard practice of the United Nations, with a view to submitting it to the General Assembly at its fifty-first session.

The Conference thus concluded its consideration of agenda item 13.

Role and contribution of local authorities, the private sector, parliamentarians, non-governmental organizations and other partners in the implementation of the habitat agenda [10]

The Conference resumed consideration of agenda item 10 and had before it the report of Committee II contained in documents A/CONF.165/L.5 and Add.1 to Add.11.

The Chairman of Committee II of the Conference, H.E. Mr. Martti Lujanen (Finland), introduced the report.

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Colombia and Iran (Islamic Republic of).

The Chairman of Committee II and the Secretary-General of the Conference responded to questions raised.

The Conference then took note of the Report of Committee II and agreed that it be included in the final report of the Conference.

The Conference thus concluded its consideration of agenda item 10.

Adoption of the Declaration and the Habitat Agenda [12]

The representative of Costa Rica, on behalf of the Group of 77 and China, introduced draft resolution A/CONF.165/L.7, entitled "Istanbul Declaration and the Habitat Agenda".

The Chairman of the informal Working Group on the Declaration, His Excellency Mr. Balkan Kizildeli (Turkey), introduced the text of the Istanbul Declaration on Human Settlements.

The Chairman of Committee I of the Conference, H.E. Mr. Shafqat Kakakhel (Pakistan), introduced the report of Committee I.

The Conference then approved paragraph 13 of the Habitat Agenda.

18e séance

Adoption du rapport de la Conférence [13]

La Conférence commence l'examen du point 13 de l'ordre du jour.

Le Rapporteur général, M. Ricardo Gorosito (Uruguay), présente et révise oralement le projet de rapport de la Conférence figurant dans les documents A/CONF.165/L.4 et Add.1.

La Conférence adopte ensuite le projet de rapport, tel qu'il a été révisé oralement et autorise le Rapporteur général à le compléter conformément à la pratique courante de l'Organisastion des Nations Unies pour le soumettre à l'Assemblée générale à sa cinquante et unième session.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 13 de l'ordre du jour.

Rôle et contribution des collectivités locales, du secteur privé, des parlementaires, des organisations non gouvernementales et des autres partenaires à la réalisation du "Programme pour l'habitat" [10]

La Conférence reprend l'examen du point 10 de l'ordre du jour. Elle est saisie du rapport de la Commission II figurant dans les documents A/CONF.165/L.5 et Add.1 à Add.11.

Le Président de la Commission II de la Conférence, S.E. M. Martti Lujanen (Finlande), présente le rapport.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Colombie et de la République islamique d'Iran.

Le Président de la Commission II et le Secrétaire général de la Conférence répondent aux questions posées.

La Conférence prend note du rapport de la Commission II et décide de l'inclure dans le rapport final de la Conférence.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour.

Adoption de la Déclaration et du Programme pour l'Habitat [12]

Le représentant du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente le projet de résolution A/CONF.165/L.7, intiulé "Déclaration d'Istanbul et Programme pour l'Habitat".

Le Président du Groupe de travail officieux sur la Déclaration, Son Excellence M. Balkan Kizildeli (Turquie), présente le texte de la Déclaration d'Istanbul sur les établissements humains.

Le Président de la Commission I de la Conférence, S.E. M. Shafqat Kakakhel (Pakistan), présente le rapport de la Commission I.

La Conférence approuve ensuite le paragraphe 13 du Programme pour l'Habitat.

The Conference then agreed to delete paragraphs 27 (a) and 27 *bis*.

The representative of Costa Rica introduced draft resolution A/CONF.165/L.7 entitled "Istanbul Declaration and the habitat Agenda" on behalf of the Group of 77 and China.

The Conference then adopted draft resolution A/CONF.165/L.7 entitled "Istanbul Declaration and the Habitat Agenda".

The Conference thus concluded its consideration of agenda item 12.

Expression of gratitude to the host country

The representative of Costa Rica, on behalf of the Group of 77 and Chine, introduced draft resolution A/CONF.165/L.3, entitled "Expression of gratitude to the people and Government of the Republic of Turkey", which the Conference then adopted.

Closure of the Conference

Statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77 and China), Italy (on behalf of the European Union), South Africa (on behalf of the African States), the Philippines (on behalf of the Asian States), Romania (on behalf of the Eastern European States), Uruguay (on behalf of the Latin American and Caribbean States), and the United States (on behalf of the Western European and Other States), the Sudan (on behalf of the Arab States) and Morocco (on behalf of the Ministers of the Arabian States).

The Secretary-General of the Conference made a statement.

The President of the Conference made a statement and declared the Conference closed.

La Conférence décide ensuite de supprimer les paragraphes 27 a) et 27 *bis*.

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution A/CONF.165/L.7 intitulé "Déclaration d'Istanbul et Programme pour l'Habitat" au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

La Conférence adopte ensuite le projet de résolution A/CONF.165/L.7 intitulé "Déclaration d'Istanbul et Programme pour l'Habitat".

La Conférence termine ainsi l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Expression de remerciements au pays hôte

Le représentant du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), présente le projet de résolution A/CONF.165/L.3, intitulé "Expression de remerciements au peuple et au Gouvernement turcs" que la Conférence adopte ensuite.

Clôture de la Conférence

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Afrique du Sud (au nom des États d'Afrique), des Philippines (au nom des États d'Asie), de la Roumanie (au nom des États d'Europe orientale), de l'Uruguay (au nom des États d'Amérique latine et des Caraïbes), des États-Unis (au nom des États d'Europe occidentale et autres États), du Soudan (au nom des États arabes) et du Maroc (au nom des ministres des États arabes).

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Le Président de la Conférence prend la parole et déclare la Conférence close.

COMMITTEE I 5th meeting

The Secretary-General of the Conference made a statement.

The Chairman of the Committee made a statement.

Adoption of the report of the Committee

The Rapporteur of the Committee, Mrs. Ayse Esen Ogut (Turkey) introduced the organizational section of the report of the Committee, contained in document A/CONF.165/L.6. The Rapporteur also informed the Committee that the addenda to the report containing the draft Habitat Agenda would be before the plenary of the Conference, and that a corrigendum would be issued thereto containing the remaining agreed language.

The Committee adopted the organizational section of the report as contained in document A/CONF.165/L.6.

COMMISSION I 5e séance

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Le Président de la Commission intervient.

Adoption du rapport de la Commission

Le Rapporteur de la Commission, Mme Ayse Esen Ogut (Turquie) présente la section sur l'organisation du rapport figurant dans le document A/CONF.165/L.6. Le Rapporteur informe également la Commission que la plénière de la Conférence sera saisie des additifs au rapport contenant le Programme pour l'Habitat et qu'un rectificatif contenant le reste du texte convenu sera distribué.

La Commission adopte la section sur l'organisation du rapport figurant dans le document A/CONF.165/L.6.

Consideration of the draft Habitat Agenda

The Chairman of Working Group II, Mr. Glynn Khonje (Zambia), informed the Committee of the results of the consultations held in that working group.

Statements were made by the representatives of Uganda (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, the Islamic Republic of Iran, Benin, India (on behalf of the Group of 77 and China), Italy (on behalf of the European Union), the Syrian Arab Republic, Lebanon, the Sudan, Zambia, Cuba, Saudi Arabia, Yemen, Tunisia, Jordan, Qatar and Algeria.

Statements with regard to statements of reservation on the draft Habitat Agenda were made by the representatives of the United States, Benin and Cuba.

Statements of reservation were made by the representatives of the Holy See, Argentina, Malta, Qatar, Guatemala, the Islamic Republic of Iran, the United Arab Emirates, the Syrian Arab Republic, Lebanon, Saudi Arabia, the Libyan Arab Jamahiriya, the Sudan, Yemen, Algeria and the United States.

The Committee approved the draft Habitat Agenda, as amended during the discussion, with the exception of paragraphs 13, 27 (a) and 27 (f bis), and recommended it to the Plenary of the Conference for adoption.

Conclusion of the work of the Committee

The Chairman made a statement.

Examen du Programme pour l'Habitat

Le Président du Groupe de travail II, M. Glynn Khonje (Zambie), informe la Commission des résultations des consultations tenues au sein du Groupe de travail.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ouganda (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des États-Unis, de la République islamique d'Iran, du Bénin, de l'Inde (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de la République arabe syrienne, du Liban, du Soudan, de la Zambie, de Cuba, de l'Arabie saoudite, du Yémen, de la Tunisie, de la Jordanie, du Qatar et de l'Algérie.

Les représentants des États-Unis, du Bénin et de Cuba prennent la parole au sujet des déclarations de réserve sur le projet de Programme pour l'Habitat.

Les représentants des pays ci-après expriment des réserves : Saint-Siège, Argentine, Malte, Qatar, Guatemala, République islamique d'Iran, République arabe syrienne, Liban, Arabie saoudite, Jamahiriya arabe libyenne, Soudan, Yémen, Algérie et États-Unis.

La Commission approuve le Programme pour l'Habitat tel qu'il a été modifié au cours du débat, à l'exception des paragraphes 13, 27 a) et 27 f *bis*), et recommande à la plénière de l'adopter.

Achèvement des travaux de la Commission

Le Président fait une déclaration.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 25 JUNE 1996

2447th meeting

Draft Code of Crime against the Peace and Security of Mankind

The Commission continued its consideration of draft article 18 (War Crimes).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 25 JUIN 1996

2447e séance

Projet de Code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission poursuit l'examen du projet d'article 18 (Crimes de guerre).

ANNOUNCEMENTS

Effective Tuesday, 18 June 1996, the Dag Hammarskjöld Library will offer one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and will be given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

AVIS

À partir du mardi 18 juin 1996, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld offrira un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, seront donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-15006

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 27 JUNE 1996 No. 1996/124 JEUDI 27 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 27 June 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Cyprus (S/1996/411 and Corr.1 and S/1996/467)

Haiti (S/1996/416 and Add.1)

IPTF (S/1996/460)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 27 juin 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Chypre (S/1996/411 et Corr.1 et S/1996/467)

Haïti (S/1996/416 et Add.1)

GIP (S/1996/460)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

10 a.m.-1 p.m.	38th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	39th meeting (closed)	Conference Room 1

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	38e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	39e séance (privée)	Salle de conférence 1

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON COORDINATION*

3 p.m.-6 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 6

* A revised non document is available in Room S-3380.

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA COOPÉRATION*

15 heures à 18 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 6

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	697th meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	698th meeting	Conference Room 7

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories

American Samoa (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermuda (A/AC.109/2041)

British Virgin Islands (A/AC.109/2055)

Cayman Islands (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 and Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

St. Helena (A/AC.109/2043)

Tokelau (A/AC.109/2050)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2051)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2054 and Add.1)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	697 séance	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	698e séance	Salle de conférence 7

Examen des questions des territoires non autonomes

Samoa américaines (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermudes (A/AC.109/2041)

Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2055)

Îles Caïmanes (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 et Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

Sainte Hélène (A/AC.109/2043)

Tokélaou (A/AC.109/2050)

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2051)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2054 et Add.1)

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

PLENARY

High-level Segment

10 a.m.-1 p.m.	14th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	15th meeting	Trusteeship Council Chamber

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Statement by the representatives of *(conclusion)*:

Latvia
Republic of Korea
El Salvador
Singapore
Jordan
Ecuador
Uganda
Angola
Sudan
Indonesia
Hungary
Ukraine
Panama
Sri Lanka
Iran (Islamic Republic of)

followed by an informal dialogue

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

PLÉNIÈRE

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	14e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	15e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes [2] (E/1996/18, E/1996/57)

Déclarations des représentants de *(fin)* :

Lettonie
République de Corée
El Salvador
Singapour
Jordanie
Équateur
Ouganda
Angola
Soudan
Indonésie
Hongrie
Ukraine
Panama
Sri Lanka
Iran (République islamique d')

suivies d'un dialogue officieux

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

INFORMAL CONSULTATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

1. Programme questions [4]

   (b) Proposed medium-term plan for the period 1998-2001

   Perspective

   (a) Programme performance of the United Nations for the biennium 1994-1995 (E/AC.51/1996/L.5/Add.1)*

2. Coordination questions [5]

   (a) Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1995 (E/AC.51/1996/L.5/Add.32)*

3. Programme questions [4]

   (b) Proposed medium-term plan for the period 1998-2001

   (Programme 3: Outer Space Affairs (E/AC.51/ 1996/L.5/ Add.5)*; Programme 4:Legal Activities (E/AC.51/ 1996/L.5/Add.6)*; Programme 7: Economic and Social Information and Policy Analysis (E/AC.51/1996/L.5/ Add.9)*; Programme 5: Policy Coordination and Sustainable Development (E/AC.51/1996/L.5/Add.7);* Programme 8: Development Support and Management Services (E/AC.51/ 1996/L.5/Add 10)*; Programme 10: Environment (E/AC.51/ 1996/L.5/Add.12)*; Programme 11: Human Settlements (E/AC.51/1996/L.5/Add.13);* Programme 12: Crime Prevention and Criminal Justice (E/AC.51/1996/L.5/Add.14)*; Programme 13: International Drug Control (E/AC.51/1996/L.5/Add.15)*; Programme 15: Economic and Social Development in Asia and the Pacific (E/AC.51/1996/L.5/Add.17)*; Programme 16: Economic Development in Europe (E/AC.51/1996/L.5/Add.18)*; Programme 17: Economic and Social Development in Latin America and the Caribbean (E/AC.51/1996/L.5/Add.19)*; Programme 18: Economic and Social Development in Western Asia (E/AC.51/1996/L.5/Add.20)*; Programme 20: Humanitarian Assistance (E/AC.51/1996/L.5/Add.L.22)*; Programme 21: Protection and Assistance to Refugees (E/AC.51/1996/L.5/Add.23)*; Programme 22: Palestinian Refugees (E/ AC.51/1996/L.5/Add.24)*; Programme 25: Internal Oversight (E/AC.51/1996/L.5/ Add.27)*; Programme 6: Africa: New Agenda for Development (E/AC.51/1996/L.5/Add.8)*; Programme

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5
18 h 30	séance privée	Salle de conférence 5

1. Questions de programmation [4]

   b) Projet de plan à moyen terme pour la période 1998-2001

   Perspective

   a) Exécution du programme de l'exercice biennal 1994-1995 (E/AC.51/1996/L.5/Add.1)*

2. Questions de coordination [5]

   a) Rapport annuel du Comité administratif de coordination pour 1995 (E/AC.51/1996/L.5/Add.32)*

3. Questions de programmation [4]

   b) Projet de plan à moyen terme pour la période 1998-2001

   (Programme 3 : Affaires spatiales (E/AC.51/ 1996/L.5/ Add.5)*; Programme 4 : Activités juridiques (E/AC.51/ 1996/L.5/Add.6)*; Programme 7 : Information économique et sociale et analyse des politiques (E/AC.51/ 1996/L.5/Add.9)*; Programme 5 : Coordination des politiques et développement durable (E/AC.51/1996/L.5/ Add.7);* Programme 8 : Services d'appui et de gestion pour le développement (E/AC.51/1996/L.5/Add.10)*; Programme 10 : Environement (E/AC.51/1996/L.5/Add.12)*; Programme 11 : Établissements humains (E/AC.51/1996/ L.5/ Add.13)*; Programme 12 : Prévention du crime et justice pénale (E/AC.51/1996/L.5/ Add.14)*; Programme 13 : Contrôle international des drogues (E/AC.51/1996/ L.5/Add.15)*; Programme 15 : Développement économique et social de l'Asie et du Pacifique (E/AC.51/1996/ L.5/Add.19)*; Programme 16 : Développement économique de l'Europe (E/AC.51/1996/L.5/Add.18)*; Programme 17 : Développement économique et social de l'Amérique latine et des Caraïbes (E/AC.51/1996/L.5/ Add.19)*; Programme 18 : Développement économique et social de l'Asie occicdentale (E/AC.51/1996/L.5/Add.20)*; Programme 20 : Affaires humanitaires (E/AC.51/1996/ L.5/Add.L.22)*; Programme 21 : Protection des réfugiés et assistance aux réfugiés (E/AC.51/1996/L.5/Add.23)*; Programme 22 : Réfugiés palestiniens (E/ AC.51/1996/L.5/ Add.24)*; Programme 25 : Contrôle interne (E/AC.51/ 1996/ L.5/Add.27)*; Programme 6 : Afrique : nouvel ordre du jour pour le développement (E/AC.51/1996/L.5/

1: Political Affairs (E/AC.51/1996/L.5/Add.3); Progamme 2: Peace Keeping Operations (E/AC.51/1996/L.5/Add.4)*; Programme 14: Economic and Social Development in Africa (E/AC.51/1996/L.5/Add.16)*; Pro gramme 23: Public Information (E/AC.51/1996/L.5/Add.25)*; Programme 24: Administrative Services (E/AC.51/1996/L.5/Add.26)*; Programme 9: Trade and Development (E/AC.51./1996/L.5/Add.11)*; and Programme 19: Human Rights (E/AC.51/1996/L.5/Add.21)*

* Informal draft document in English only.

Add.8)*; Programme 1 : Affaires politiques (E/AC.51/1996/ .5/Add.3); Progarmme 2 : Opérations de maintien de la paix (E/AC.51/ 1996/L.5/Add.4)*; Programme 14 : Développement économique et social de l'Afrique (E/AC.51/1996/L.5/Add.16)*; Programme 23 : Information (E/AC.51/1996/L.5/Add.25)*; Programme 24 : Administration (E/ AC.51/1996/L.5/Add.26)*; Programme 9 : Commerce et développement (E/AC.51./1996/L.5/Add.11)* et Programme 19 : Droits de l'homme (E/AC.51/1996/L.5/Add.21)*

* Projet de document officieux en anglais seulement.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC.250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/AC/250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX DE À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le document suivant du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 27 June 1996

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE GROUP OF 77 AND THE NON ALIGNED MOVEMENT
(on the strengthening of the United Nations system)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC

3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 27 juin 1996

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

COMITÉ MIXTE DE COORDINATION DU GROUPE DES 77 ET DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur le renforcement du système des Nations Unies)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

ZONE DE PAIX ET DE COOPÉRATION DE L'ATLANTIQUE SUD

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on the SIDSNET Update, *today*, 27 June 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. at the Hank Shannon Conference Room, UNDP, DC-1 Building at 1 United Nations Plaza.

* * *

Briefings

The League of Arab States will hold a briefing for the Arab Ambassadors of member Countries of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) *today*, 27 June 1996, at 11.30 a.m. in Conference Room 9. The Executive Director of ESCWA will address the meeting.

* * *

The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) will hold a briefing given by the Secretary-General of the World Food Summit, Ms. Kay Killingsworth, *today*, 27 June 1996 at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations and NGOs are cordially invited.

* * *

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing *today*, Thursday, 27 June 1996, at 11 a.m. in Conference Room 8, on the "Regional Workshop for Western and Central Africa on the Operationalization of the Principles of the Tokyo Declaration on African Development", which will take place in Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, from 23 to 26 July 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers of the Workshop (Japan, Côte d'Ivoire, UNDP, GCA and OSCAL). Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

* * *

Workshop

The Workshop on Global Information through Computer Networking Technology in the Follow-up to the Fourth World Conference on Women will take place *today*, 27 June 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room A. The Workshop is organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Division for the Advancement of Women.

* * *

L'Alliance des petits États insulaires tiendra une réunion sur une mise à jour du réseau des petits États insulaires en développement *aujourd'hui* 27 juin 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence Hank Shannon, PNUD, DC-1 Building, 1 United Nations Plaza.

* * *

Réunions d'information

La Ligue des États arabes tiendra une réunion d'information à l'intention des ambassadeurs arabes des pays membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO) *aujourd'hui* 27 juin 1996 à 11 h 30 dans la salle de conférence 9. Le Secrétaire exécutif de la CESAO prendra la parole.

* * *

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) organise une une réunion d'information de la Secrétaire générale du Sommet mondial de l'alimentation, Mme Kay Killingsworth, *aujourd'hui* 27 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations et les ONG intéressées sont invitées.

* * *

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information *aujourd'hui* 27 juin à 11 heures dans la salle de conférence 8 sur "L'Atelier régional pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale sur l'opérationalisation des principes de la Déclaration de Tokyo sur le développement de l'Afrique" qui se tiendra à Yamoussoukro (Côte d'Ivoire) du 23 au 26 juillet 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs de l'Atelier (Japon, Côte d'Ivoire, PNUD, GCA et OSCAL). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

Atelier

L'atelier sur l'information mondiale à l'aide des techniques de réseautage informatique à la suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes aura lieu *aujourd'hui* 27 juin 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence A. L'atelier est organisé par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, Division de la promotion de la femme.

* * *

Announcement

As from Thursday, 6 June 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays and Thursdays. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 6 juin 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardis et les jeudis. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Vice-Chairmen of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will conduct closed informal consultations on the draft report of the Working Group on 2 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The draft report will be available *today*, 27 June , in the afternoon, in Room S-3380.

* * *

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-Imposed Sanctions**: Monday, 1 July, at 3 p.m., and Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Tuesday, 2 July, at 10 a.m.;

Subgroup on Post Conflict Peace Building: Tuesday, 2 July, at 3 p.m.

* A revised non paper is availabe in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les Vice-Présidents du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sé cu rité tiendront des consultations officieuses privées sur le projet de rapport du Groupe de travail le 2 juillet 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le projet de rapport sera disponible *aujourd'hui* 27 juin, dans l'après-midi, au bureau S-3380.

* * *

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Lundi 1er juillet à 15 heures et mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Mardi 2 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits : Mardi 2 juillet à 15 heures.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international deve-lopment cooperation (28 June) is also open. The high-level meeting will be devoted to consideration of strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods Institutions in the areas of social and economic development at all levels, including field level. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Liesel Hardebusch (tel: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Le débat de haut niveau sera consacré à l'examen du renforcement de la collaboration entre le système de développement des Nations Unies et les organismes issues de l'Accord de Bretton Woods dans le domaine du développement économique et social à tous les niveaux, y compris sur le terrain. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Liesel Hardebusch (tél: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the review of arrangements for consultation with non governmental organizations)* on Friday, 28 June 1996, at 10.30 a.m. The room will be announced.

* * *

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the Economic and Social Council matters)* on Friday, 28 June 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing on Friday, 28 June 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8, on the "Asia-Africa Forum on Combatting Desertification", which will take place in Beijing from 5 to 12 August 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers (China, Japan, OSCAL and the Secretariat of the Convention to Combat Desertification). Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

* * *

Seminar

A seminar on Privatization with Political Constraints, organized by the Macroeconomics Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, will take place on Friday, 28 June 1996 at 11 a.m. in Conference Room DC2-2127. It will be conducted by Dr. Zsuzsanna Fluck, Assistant Professor of Finance at the New York University Stern School of Business. All interested members of delegations and United Nations staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion privée *(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)* le vendredi 28 juin 1996 à 10 h 30. La salle sera annoncée.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion privée *(sur les questions relatives au Conseil économique et social)* le vendredi 28 juin 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information le venderdi 28 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8 sur "Forum Asie-Afrique sur la lutte contre la désertification" qui se tiendra à Beijing du 5 au 12 août 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs (Chine, Japon, OSCAL et Secrétariat de la Convention sur la lutte contre la désertification). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur la privatisation avec des contraintes politiques, organisé par la Divison de la macroéconomie du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, aura lieu le vendredi 28 juin 1996 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. Il sera dirigé par Mme Zsuzsanna Fluck, Professeur assistant de finances à la New York University Stern School of Business. Tous les membres des délégations intéressés et les fonctionnaires des Nations Unies sont invités.

* * *

Panel Discussion

A panel discussion on the theme: "Partnership between the United Nations and the international cooperative movement in the follow-up to Copenhagen, Beijing and Istanbul", organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will be held on 1 July 1996, from 10 a.m. to 11.45 a.m. in Conference Room 4 on the occasion of the 2nd United Nations International Day of Cooperatives. The programme can be obtained by calling the Focal Point for the Promotion of Cooperatives (963-2924 or 963-6765). A presentation of videos on the technical assistance programmes of the international cooperative movement will take place from 12.30 p.m. to 3.15 p.m. in Conference Room 4.

Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat staff are invited.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème : "Partenariat entre les Nations Unies et le mouvement coopératif international comme suite aux conférences de Beijing, de Copenhague et d'Istanbul", organisée par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu le 1er juillet 1996 de 10 heures à 11 h 45 dans la salle de conférence 4 à l'occasion de la deuxième Journée internationale des coopératives des Nations Unies. Pour obtenir le progamme, prière d'appeler le coordonnateur pour la promotion des coopératives (963-2934 ou 963-6765). Des vidéos sur les programmes d'assistance technique du mouvement coopératif international seront présentées de midi 30 à 15 h 15 dans la salle de conférence 4.

Les membres des délégations, les organes des Nations Unies, les institutions spécialisées, les médias et les organisations non gouvernementales accrédités, et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 26 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 696th meeting

Opening of the session

The Acting Chairman of the Subcommittee opened the session

Organization of worksation

The members of the Subcommittee adopted the programme of work for its 1996 session.

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

The Subcommittee began its consideration of the territories.

The representative of Papua New Guinea made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 26 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 696e séance

Ouverture de la session

Le Président par intérim du Sous-Comité ouvre la session.

Orgnisation des travaux

Les membres du Sous-Comité adopte le programe de travail pour sa session de 1996.

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Le Sous-Comité commence l'examen des territoires.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

12th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segment and consideration of agenda item 2.

Statements were made by H.E. Mr. Alex Reyn, Permanent Representative of Belgium to the United Nations, H.E. Mr. Tomislav Cokrevski, Minister of the Interior of the former Yugoslav Republic of Macedonia, H.E. Prof. Thomas Zeltner, Director of the Federal Office of Public Health of Switzerland, H.E. General Abdel Khalek Al-Tahawy, Director of Anti-Narcotic Administration of Egypt, H.E. Dr. Benita Ferrero-Waldner, State Secretary for Foreign Affairs of Austria, H.E. Mr. Jean-Louis

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

12e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par S.E. Mr. Alex Reyn, Représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Tomislav Cokrevski, Ministre de l'intérieur de l'Ex-République yougoslave de Macédoine, S.E. M. Thomas Zeltner, Directeur du Bureau fédéral de la santé publique de la Suisse, S.E. le général Abdel Khalek Al-Tahawy, Directeur de l'Administration pour la lutte contre les drogues de l'Égypte, S.E. Mme Benita Ferrero-Waldner, Secrétaire d'État aux affaires

Wolzfeld, Permanent Representative of Luxembourg to the United Nations, H.E. Mr. Pasi Patokallio, Deputy Director General in the Ministry for Foreign Affairs of Finland, H.E. General Barry R. McCaffrey, Director, Office of National Drug Control Policy of the United States of America, H.E. Dr. Jan Belohlavek, Vice-Minister for Youth and Physical Education of the Czech Republic, H.E. The Hon. Feroze Mohamed, Minister of Home Affairs of Guyana, H.E. Mr. Slaheddine Abdellah, Permanent Representative of Tunisia to the United Nations, H.E. Mr. Erich Vilchez Asher, Permanent Representative of Nicaragua to the United Nations, H.E. The Hon. Christine Stewart, Secretary of State (Latin America and Africa) of Canada, H.E. Mr. Ahmad Kamal, Permanent Representative of Pakistan to the United Nations, Mr. Christophe Maganga, in charge of social, humanitarian and cultural questions of the Permanent Mission of Gabon to the United Nations, H.E. Mr. Reaz Rahman, Permanent Representative of Bangladesh to the United Nations, H.E. Mr. Alain Dejammet, Permanent Representative of France to the United Nations and H.E. Dr. Edgar Camacho Omiste, Permanent Representative of Bolivia to the United Nations.

étrangères de l'Autriche,, S.E. M. Jean-Louis Wolzfeld, Représentant permanent du Luxembourg auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Pasi Patokallio, Directeur général adjoint au Ministère des affaires étrangères de la Finlande, S.E. le général Barry R. McCaffrey, Directeur de l'Office of National Drug Control Policy des États-Unis d'Amérique, S.E. M. Jan Belohlavek, Vice-Ministre de la jeunesse et de l'éducation physique de la République tchèque, S.E. M. Feroze Mohamed, Ministre de l'intérieur du Guyana, S.E. M. Slaheddine Abdellah, Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Erich Vilchez Asher, Représentant permanent du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mme Christine Stewart, Secrétaire d'État (Amérique latine et Afrique) du Canada, S.E. M. Ahmad Kamal, Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. Christophe Maganga, chargé des questions sociales, humanitaires et culturelles à la Mission permanente du Gabon auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Reaz Rahman, Représentant permanent du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Alain Dejammet, Représentant permanent de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies et S.E. M. Edgar Camacho Omiste, Représentant permanent de la Bolivie auprès de l'Organisation des Nations Unies.

13th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segment and consideraton of agenda item 2.

Statements were made by H.E. Mrs. Nora Owen, T.D., Minister for Justice of Ireland, H.E. Mr. Asda Jayanama, Permanent Representative of Thailand to the United Nations, H.E. Mr. Benny Kimberg, Permanent Representative of Denmark to the United Nations, H.E. Mr. Richard Butler, Permanent Representative of Australia to the United Nations, H.E. Mr. Milos Alcalay, Vice-Minister of Foreign Affairs of Venezuela, H.E. Mr. Samir Moubarak, Permanent Representative of Lebanon to the United Nations, H.E. Mr. Mohieddine Amzazi, Director for Coordination of Combating narcotics of the Ministry of the Interior of Morocco, H.E. Mrs. Zenaida Osorio, Deputy Minister of Justice of Cuba, H.E. The Hon. Dr. Tonio Borg, Minister for Home Affairs of Malta, H.E. Mr. Alyaksandr Sychou, Permanent Representative of Belarus to the United Nations, H.E. Mr. Felipe E. Mabilangan, Permanent Representative of the Philippines to the United Nations, H.E. The Hon. Maweni Simelani, Minister for Justice of Swaziland, H.E. Mr. Ramtane Lamamra, Permanent Representative of Algeria to the United Nations, H.E. Ms. Akmaral Kh. Arystanbekova, Permanent Representative of Kazakstan to the United Nations, H.E. Mr. Eitan Gorni, Deputy Director, Anti-Drug Authority of Israel, H.E. Mr. Adhemar Bahadian, Assistant Secretary-General of the Ministry of External Relations of Brazil and H.E. Mr. Ahmad Hallak, Chargé d'Affaires of the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations.

13e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par S.E. Mme. Nora Owen, T.D., Ministre de la justice de l'Irlande, S.E. M. Asda Jayanama, Représentant permanent de la Thaïlande auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Benny Kimberg, Représentant permanent du Danemark auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Richard Butler, Représentant permanent de l'Australie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Milos Alcalay, Vice-Ministre des affaires étrangères du Venezuela, S.E. M. Samir Moubarak, Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Mohieddine Amzazi, Directeur de la coordination de la lutte contre les stupéfiants au Ministère de l'intérieur du Maroc, S.E. Mme Zenaida Osorio, Vice-Ministre de la justice de Cuba, S.E. M.Tonio Borg, Ministre de l'intérieur de Malte, S.E. M. Alyaksandr Sychou, Représentant permanent du Bélarus auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Felipe E. Mabilangan, Représentant permanent des Philippines auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Maweni Simelani, Ministre de la justice du Swaziland, S.E. M. Ramtane Lamamra, Représentant permanent de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mme Akmaral Kh. Arystan0 bekova, Représentante permanente du Kazakstan auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Eitan Gorni, Directeur adjoint , Bureau de la lutte contre la drogue d'Israël, S.E. M. Adhemar Bahadian, Secrétaire général adjoint du Ministère des relations extérieures du Brésil et S.E. M. Ahmad Hallak, Chargé d'affaires de la Mission permanente de la République arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies.

The Executive Director of the United Nations Children's Fund, Ms. Carol Bellamy, made a statement.

Statements in exercise of their right of reply were made by the representative of Greece and the observer for The former Yugoslav Republic of Macedonia.

La Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, Mme Carol Bellamy, fait une déclaration.

Le représentant de la Grèce et l'observateur de l'Ex-République yougoslave de Macédoine exercent le droit de réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice under Article 36, paragraph 2, of the Statute of the Court

Declaration: Norway (24 June 1996)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Accession: Sao Tome and Principe (20 June 1996)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Sao Tome and Principe (20 June 1996)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 8 August 1975

Participation: Sao Tome and Principe (20 June 1996)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Sao Tome and Principe (20 June 1996)*

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), done at Geneva on 30 September 1957

Accession: Estonia (25 June 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en application du paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour

Déclaration : Norvège (24 juin 1996*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, faite à New York le 30 mars 1961

Adhésion : Sao Tomé-et-Principe (20 juin 1996*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Sao Tomé-et-Principe (20 juin 1996*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, en date à New York du 8 août 1975

Participation : Sao Tomé-et-Principe (20 juin 1996*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Sao Tomé-et-Principe (20 juin 1996*)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), fait à Genève le 30 septembre 1957

Adhésion : Estonie (25 juin 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Protocol amending Article 1(a), Article 14(1) and Article 14(3)(b) of the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), adopted at Geneva on 28 October 1993

Accession: Estonia (25 June 1996)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Ratification: Sweden (25 June 1996)*

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Norway (24 June 1996)*
Sweden (25 June 1996)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Accession: Norway (24 June 1996)*

Ratification: Sweden (25 June 1996)*
Malta (26 June 1996)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Acceptance: Cameroon (25 June 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Protocole portant amendement des articles 1(a), 14(1) et 14(3)(b) de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), adopté à Genève le 28 octobre 1993

Adhésion : Estonie (25 juin 1996*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Ratification : Suède (25 juin 1996*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Norvège (24 juin 1996*)
Suède (25 juin 1996*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Adhésion : Norvège (24 juin 1996*)

Ratification : Suède (25 juin 1996*)
Malte (26 juin 1996*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Acceptation : Cameroun (25 juin 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 27 June 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 27 juin 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Effective Tuesday, 18 June 1996, the Dag Hammarskjöld Library will offer one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and will be given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

* * *

À partir du mardi 18 juin 1996, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld offrira un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, seront donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

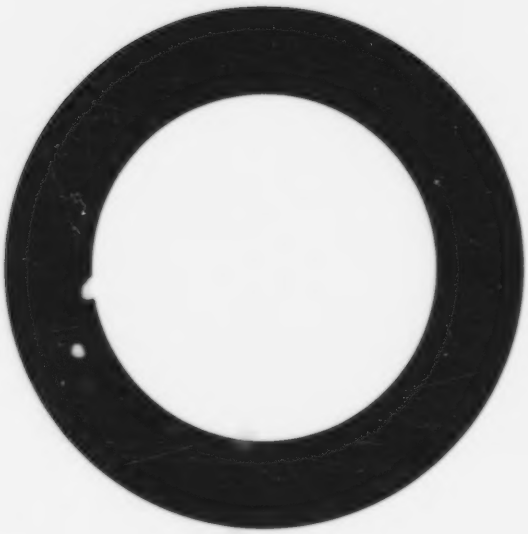
Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15007



JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 28 JUNE 1996 No. 1996/125 VENDREDI 28 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 28 June 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Briefing by Mrs. Sadako Ogata, High Commissioner for Refugees

Croatia (S/1996/472)

Other matters

Morning* 3675th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Cyprus

   Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/1996/411 and Corr.1 and Add.1)

   Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/1996/467)

* Following the consultations of the whole.

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 28 juin 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Réunion d'information de Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire pour les réfugiés

Croatie (S/1996/472)

Questions diverses

Matin* 3675e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation à Chypre

   Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/1996/411 et Corr.1 et Add.1)

   Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre (S/1996/467)

* À l'issue des consultations plénières.

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	3676th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The question concerning Haiti

   Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Haiti (S/1996/416 and Add.1/Rev.1)

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

PLENARY

High-level Segment

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting	Trusteeship Council Chamber

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4] (E/1996/72 and Corr.1)

Statements by:

Administrator, United Nations Development Programme

World Bank
International Monetary Fund

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures	3676e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La question concernant Haïti

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Haïti (S/1996/416 et Add.1/Rev.1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

PLÉNIÈRE

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	16e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	17e séance	Salle du Conseil de tutelle

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au servicve de la coopération internationale pour le développement [4] (E/1996/72 et Corr.1)

Déclarations par :

Administrateur, Programme des Nations Unies pour le développement
Banque mondiale
Fonds monétaire international

General discussion

Costa Rica (on behalf of the Group of 77)
Italy (on behalf of the European Union)
Thailand
Russian Federation
United Nations Children's Fund
Poland
Ireland
United States of America
India
Japan
Norway
Canada
Guyana
Austria
World Food Programme
Pakistan
France
Ghana
Jamaica
United Nations Population Fund
Germany
United Nations High Commissioner for Refugees
Algeria
Denmark
Australia
International Labour Organization
Mexico
Belarus
Egypt
International Fund for Agricultural Development
Philippines
Nigeria
Bangladesh
Senegal
Nicaragua
Indonesia
Switzerland
Colombia
China
United Republic of Tanzania
Ukraine
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Cuba
United Nations Industrial Development Organization

followed by an informal dialogue

Débat général

Costa Rica (au nom du Groupe des 77)
Italie (au nom de l'Union européeene)
Thaïlande
Fédération de Russie
Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Pologne
Irlande
États-Unis d'Amérique
Inde
Japon
Norvège
Canada
Guyana
Autriche
Programme alimentaire mondial
Pakistan
France
Ghana
Jamaïque
Fonds des Nations Unies pour la population
Allemagne
Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés
Algérie
Danemark
Australie
Organisation internationale du Travail
Mexique
Bélarus
Égypte
Fonds international de développement agricole
Philippines
Nigéria
Bangladesh
Sénégal
Nicaragua
Indonésie
Suisse
Colombie
Chine
République-Unie de Tanzanie
Ukraine
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Cuba
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

suivi d'un dialogue officieux

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

3 p.m.	35th meeting (closed)	Conference Room 3

1. Provisional agenda for the thirty-seventh session of the Committee [7] (E/AC.51/1996/L.6)

2. Adoption of the report of the Committee on the first part of its thrity-sixth session [8] (E/AC.51/1996/L.5/Add.1, 2 and 28-35)

Closure of the first part of the thirty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

15 heures	35e séance (privée)	Salle de conférence 3

1. Ordre du jour provisoire de la trente-septième session du Comité [7] (E/AC.51/1996/L.6)

2. Adoption du rapport du Comité sur les travux de sa trente-sixième session [8] (E/AC.51/1996/L.5/Add.1, 2 et 28 à 35)

Clôture de la première partie de la trente-sixième session du Comité du programme et de la coordination

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC.250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/AC/250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR L'AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le document suivant du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 28 June 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non governmental organizations)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council matters)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Briefing

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing *today*, 28 June 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8, on the "Asia-Africa Forum on Combatting Desertification", which will take place in Beijing from 5 to 12 August 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers (China, Japan, OSCAL and the Secretariat of the Convention to Combat Desertification). Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 28 juin 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Réunion d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information *aujourd'hui* 28 juin à 15 h 30 dans la salle de conférence 8 sur "Forum Asie-Afrique sur la lutte contre la désertification" qui se tiendra à Beijing du 5 au 12 août 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs (Chine, Japon, OSCAL et Secrétariat de la Convention sur la lutte contre la désertification). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

Workshop

The Workshop on Global Information through Computer Networking Technology in the Follow-up to the Fourth World Conference on Women will take place *today*, 27 June 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room A. The Workshop is organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Division for the Advancement of Women.

* * *

Atelier

L'atelier sur l'information mondiale à l'aide des techniques de réseautage informatique à la suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes aura lieu *aujourd'hui* 28 juin 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence A. L'atelier est organisé par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, Division de la promotion de la femme.

* * *

Seminar

A seminar on Privatization with Political Constraints, organized by the Macroeconomics Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, will take place *today*, 28 June 1996 at 11 a.m. in Conference Room DC2-2127. It will be conducted by Dr. Zsuzsanna Fluck, Assistant Professor of Finance at the New York University Stern School of Business. All interested members of delegations and United Nations staff are invited.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur la privatisation avec des contraintes politiques, organisé par la Divison de la macroéconomie du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, aura lieu *aujourd'hui* 28 juin 1996 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. Il sera dirigé par Mme Zsuzsanna Fluck, Professeur assistant de finances à la New York University Stern School of Business. Tous les membres des délégations intéressés et les fonctionnaires des Nations Unies sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Vice-Chairmen of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will conduct closed informal consultations on the draft report of the Working Group on 2 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The draft report will be available *today*, 27 June , in the afternoon, in Room S-3380.

* * *

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-Imposed Sanctions**: Monday, 1 July, at 3 p.m., and Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Tuesday, 2 July, at 10 a.m.;

The meeting of the *Subgroup on Post Conflict Peace Building* scheduled for Tuesday, 2 July, at 3 p.m has been cancelled.

* A revised non paper is availabe in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les Vice-Présidents du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sé cu rité tiendront des consultations officieuses privées sur le projet de rapport du Groupe de travail le 2 juillet 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le projet de rapport sera disponible *aujourd'hui* 27 juin, dans l'après-midi, au bureau S-3380.

* * *

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Lundi 1er juillet à 15 heures et mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Mardi 2 juillet à 10 heures;

La séance du *Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits* prévue pour le mardi 2 juillet à 15 heures a été annulée.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international development cooperation (28 June) is also open. The high-level meeting will be devoted to consideration of strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods Institutions in the areas of social and economic development at all levels, including field level. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Liesel Hardebusch (tel: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Le débat de haut niveau sera consacré à l'examen du renforcement de la collaboration entre le système de développement des Nations Unies et les organismes issues de l'Accord de Bretton Woods dans le domaine du développement économique et social à tous les niveaux, y compris sur le terrain. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Liesel Hardebusch (tél: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Panel Discussion

A panel discussion on the theme: "Partnership between the United Nations and the international cooperative movement in the follow-up to Copenhagen, Beijing and Istanbul", organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will be held on 1 July 1996, from 10 a.m. to 11.45 a.m. in Conference Room 4 on the occasion of the 2nd United Nations International Day of Cooperatives. The programme can be obtained by calling the Focal Point for the Promotion of Cooperatives (963-2924 or 963-6765). A presentation of videos on the technical assistance programmes of the international cooperative movement will take place from 12.30 p.m. to 3.15 p.m. in Conference Room 4.

Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Table ronde

Une table ronde sur le thème : "Partenariat entre les Nations Unies et le mouvement coopératif international comme suite aux conférences de Beijing, de Copenhague et d'Istanbul", organisée par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu le 1er juillet 1996 de 10 heures à 11 h 45 dans la salle de conférence 4 à l'occasion de la deuxième Journée internationale des coopératives des Nations Unies. Pour obtenir le progamme, prière d'appeler le coordonnateur pour la promotion des coopératives (963-2934 ou 963-6765). Des vidéos sur les programmes d'assistance technique du mouvement coopératif international seront présentées de midi 30 à 15 h 15 dans la salle de conférence 4.

Les membres des délégations, les organes des Nations Unies, les institutions spécialisées, les médias et les organisations non gouvernementales accrédités, et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 27 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 697th meeting

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

Statements were made by the representatives of Cuba, Papua New Guinea, Indonesia and Chile, as well as by the Acting Chairman on the situation in some of the Non-Self-Governing Territories.

The Secretary of the Subcommittee replied to a question posed to him by the Acting Chairman.

The representative of New Zealand made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 27 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 697e séance

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Indonésie et du Chili, ainsi que par le Président par intérim sur la situation dans certains territoires non autonomes.

Le Secrétaire du Sous-Comité répond à une question du Président par intérim.

Le représentant de la Nouvelle-Zélande fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

14th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segment and consideration of agenda item 2.

Statements were made by H.E. Mr. Ziedonis Cevers, Deputy Prime Minister of Latvia, H.E. Mr. Soo Gil Park, Permanent Representative of the Republic of Korea to the United Nations, H.E. Mr. Victor Lagos-Pizatti, Vice Minister of Foreign Affairs of El Salvador (who also spoke on behalf of Costa Rica, Guatemala, Honduras and Nicaragua), H.E. Mr. Bilahari Kausikan, Permanent Representative of Singapore to the United Nations, H.E. Maj.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

14e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Ziedonis Cevers, Vice-Premier Ministre de la Lettonie, S.E. M. Soo Gil Park, Représentant permanent de la République de Corée auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Victor Lagos-Pizatti, Vice-Ministre des affaires étrangères d'El Salvador (au nom également du Costa Rica, du Guatemala, du Honduras et du Nicaragua), S.E. M. Bilahari Kausikan, Représentant permanent de Singapour au-

Adnan Frieh, Head of International Section, Anti-Narcotics and Counterfeit Department of Jordan, H.E. Ms. Monica Martinez, in charge of economic and social matters, Permanent Mission of Ecuador to the United Nations, H.E. Dr. M. T. Mapuranga, Permanent Representative of Zimbabwe to the United Nations, H.E. Prof. M. Semakula Kiwanuka, Permanent Representative of Uganda to the United Nations, H.E. Mr. Fidelino Loy de Figueiredo, Permanent Representative of Angola to the International Organizations in Vienna, H.E. Mr. Hamid Ali Eltinay, Deputy Permanent Representative of the Sudan to the United Nations, H.E. Mr. Isslamet Poernomo, Deputy Permanent Representative of Indonesia to the United Nations, H.E. Mr. Gábor Menczel, Deputy Head of Department for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs of Hungary, H.E. Mr. Volodymyr Yeltchenko, Director, Department for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs, of Ukraine, H.E. Dr. Jorge Illueca, Permanent Representative of Panama to the United Nations, H.E. Mr. J. B. Nakkawita, Acting Permanent Representative of Sri Lanka to the United Nations, H.E. Mr. Mehdi Danesh-Yazdi, Abassador, Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations, H.E. Mr. Win Mra, Permanent Representative of Myanmar to the United Nations, and Mr. Sam Otuyelu, Permanent Mission of Nigeria to the United Nations.

The Council then entered into an informal dialogue, which was initiated by H. E. Mr. Sergio Gonzalez Galves, Vice-Minister for Foreign Affairs of Mexico and H.E. Mr. Carlos Eduardo Medelin Becerra, Minister of Justice of Colombia.

15th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segment and the informal dialogue which was initiated by H.E. Mrs. Margot Wallström, Minister for Health and Social Affairs of Sweden. The following representatives participated in the dialogue: Japan, Chairman of the International Narcotics Control Board, Pakistan, Croatia, Philippines, Germany, Zambia, Brazil, Syrian Arab Republic, Portugal, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Costa Rica, International Monetary Fund, World Bank, International Labour Organization, South Africa, Italy, China, Austria, United States, Mexico, Bangladesh, United Nations Children's Fund and Colombia.

The President of the Council made a statement summarizing points made during the dialogue.

The Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme responded to points raised during the dialogue.

près de l'Organisation des Nations Unies, S.E. le commandant Adnan Frieh, Chef de la section internationale, Département de la lutte contre les stupéfiants et les contrefaçons de la Jordanie, S.E. Mme Monica Martinez, chargée des questions économiques et sociales, Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. M.T. Mapuranga, Représentant permanent du Zimbabwe auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. M. Semakula Kiwanuka, Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Fidelino Loy de Figueiredo, Représentant permanent de l'Angola auprès des organisations internationales à Vienne, S.E. M. Hamid Ali Eltinay, Représentant permanent adjoint du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Isslamet Poernomo, Représentant permanent adjoint de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Gábor Menczel, Chef adjoint du Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères de la Hongrie, S.E. M. Volodymyr Yeltchenko, Directeur, Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine, S.E. M. Jorge Illueca, Représentant permanent du Panama auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. J. B. Nakkawita, Représentant permanent par intérim du Sri Lanka auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Mehdi Danesh-Yazdi, Abassadeur, Mission permanente de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Win Mra, Représentant permanent du Myanmar auprès de l'Organisation des Nations Unies et M. Sam Otuyelu, Mission permanente du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil engage ensuite un dialogue officieux ouvert par S.E. M. Sergio Gonzalez Galves, Vice-Ministre des affaires étrangères du Mexique et S.E. M. Carlos Eduardo Medelin Becerra, Ministre de la justice de la Colombie.

15e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et le dialogue officieux en entendant une déclaration de Mme Margot Wallström, Ministre de la santé et des affaires sociales de la Suède. Les représentants des pays suivants participent au dialogue : Japon (Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants), Pakistan, Croatie, Philippines, Allemagne, Zambie, Brésil, République arabe syrienne, Portugal, Ex-République yougoslave de Macédoine, Costa Rica, Fonds monétaire internationa, Banque mondiale, Organisation internationale du Travail, Afrique du Sud, Italie, Chine, Autriche, États-Unis, Mexique, Bangladesh, Fonds des Nations Unies pour l'enfance et Colombie.

Le Président du Conseil résume les arguments avancés durant le dialogue.

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues répond aux questions soulevées au cours du dialogue.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement establishing the Fund for the Development of the indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean, concluded at Madrid on 24 July 1992

Ratification: Belgium (27 June 1996)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: Austria, Denmark, Finland, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Portugal, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), European Com- munity (27 June 1996)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Fonds de développement pour les populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes, conclu à Madrid le 24 juillet 1992

Ratification : Belgique (27 juin 1996*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature: Autriche, Danemark, Finlande, Grèce, Irlande, Italy, Luxembourg, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), Suède, Communauté européenne (27 juin 1996)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Effective Tuesday, 18 June 1996, the Dag Hammarskjöld Library will offer one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and will be given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

AVIS

À partir du mardi 18 juin 1996, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld offrira un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, seront donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15008

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 29 JUNE 1996 — No. 1996/126 — SAMEDI 29 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 1 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

3 p.m.-6 p.m.	18th meeting (closed)	Conference Room 7

* A revised non paper is available in Room S-3380.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 1er juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	18e séance (privée)	Salle de conférence 7

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670J).

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	698th meeting	Conference Room 5

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories

American Samoa (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermuda (A/AC.109/2041)

British Virgin Islands (A/AC.109/2055)

Cayman Islands (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 and Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

St. Helena (A/AC.109/2043)

Tokelau (A/AC.109/2050)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2051)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2054 and Add.1)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	698 séance	Salle de conférence 5

Examen des questions des territoires non autonomes

Samoa américaines (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermudes (A/AC.109/2041)

Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2055)

Îles Caïmanes (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 et Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

Sainte Hélène (A/AC.109/2043)

Tokélaou (A/AC.109/2050)

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2051)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2054 et Add.1)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

PLENARY

High-level Segment

10 a.m.-1 p.m.	18th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	19th meeting	Trusteeship Council Chamber

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4] (E/1996/72 and Corr.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

PLÉNIÈRE

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	19e séance	Salle du Conseil de tutelle

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au servicve de la coopération internationale pour le développement [4] (E/1996/72 et Corr.1)

Statements by:

Australia
Indonesia
Switzerland
Colombia
China
United Repubic of Tanzania
Ukraine
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Cuba
United Nations Industrial Development Organization

Brazil
Chile

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to: [3] (E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and Add.1)

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication (E/1996/61)

Introductory statement and general discussion

Costa Rica (on behalf of the Group of 77)
Ireland (on behalf of the European Union)
Colombia
Pakistan
China
United Nations Children's Fund
Argentina
Uganda
United Nations Population Fund
International Fund for Agricultural Development

Déclarations par :

Australie
Indonésie
Suisse
Colombie
Chine
République-Unie de Tanzanie
Ukraine
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Cuba
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel
Brésil
Chili

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants : [3] (E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et Add.1)

a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté (E/1996/61)

Déclaration liminaire et débat général

Costa Rica (au nom du Groupe des 77)
Irlande (au nom de l'Union européenne)
Colombie
Pakistan
Chine
Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Argentine
Ouganda
Fonds des Nations Unies pour la population
Fonds international de développement agricole

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC.250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/AC/250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR L'AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le document suivant du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 1 July 1996

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council matters: Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council (E/1996/59))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES
(Working Group on the Second Session of the Conference of the Parties to the Framework Convention on Climate Change and its Subsidiary Bodies)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Panel Discussion

A panel discussion on the theme: "Partnership between the United Nations and the international cooperative movement in the follow-up to Copenhagen, Beijing and Istanbul", organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will be held on 1 July 1996, from 10 a.m. to 11.45 a.m. in Conference Room 4 on the occasion of the 2nd United Nations International Day of Cooperatives. The programme can be obtained by calling the Focal Point for the Promotion of Cooperatives (963-2924 or 963-6765). A presentation of videos on the technical assistance programmes of the international cooperative movement will take place from 12.30 p.m. to 3.15 p.m. in Conference Room 4.

Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 1er juillet 1996

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : application des conclusions arrêtées sur le thème du débat du Conseil (1995) sur la coordination (E/1996/59))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

ALLIANCE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES
(Groupe de travail sur la deuxième session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre sur les changements climatiques et de ses organes subsidiaires))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème : "Partenariat entre les Nations Unies et le mouvement coopératif international comme suite aux conférences de Beijing, de Copenhague et d'Istanbul", organisée par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu le 1er juillet 1996 de 10 heures à 11 h 45 dans la salle de conférence 4 à l'occasion de la deuxième Journée internationale des coopératives des Nations Unies. Pour obtenir le progamme, prière d'appeler le coordonnateur pour la promotion des coopératives (963-2934 ou 963-6765). Des vidéos sur les programmes d'assistance technique du mouvement coopératif international seront présentées de midi 30 à 15 h 15 dans la salle de conférence 4.

Les membres des délégations, les organes des Nations Unies, les institutions spécialisées, les médias et les organisations non gouvernementales accrédités, et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Vice-Chairmen of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will conduct closed informal consultations on the draft report of the Working Group on 2 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The draft report is available in Room S-3380.

* * *

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-Imposed Sanctions**: Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Tuesday, 2 July, at 10 a.m.;

The meeting of the *Subgroup on Post Conflict Peace Build- ing* scheduled for Tuesday, 2 July, at 3 p.m has been cancelled.

* A revised non paper is availabe in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les Vice-Présidents du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sé cu rité tiendront des consultations officieuses privées sur le projet de rapport du Groupe de travail le 2 juillet 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le projet de rapport est disponible au bureau S-3380.

* * *

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Mardi 2 juillet à 10 heures;

La séance du *Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits* prévue pour le mardi 2 juillet à 15 heures a été annulée.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 28 June 1996

SECURITY COUNCIL

3675th meeting

The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/1996/4'1 and Corr.1 and Add.1)

Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/1996/467)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1996/477, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1996/477) before it.

Decision: The draft resolution (S/1996/477) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1062 (1996).

3676th meeting

The question concerning Haiti

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Haiti (S/1996/416 and Add.1/Rev.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Canada and Haiti, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1996/478, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representative of Italy, speaking on behalf of the European Union and also on behalf of the following countries associated with the European Union: Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia. The representative of Canada also made a statement.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1996/478) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of Chile, the Russian Federation, China, the United Kingdom,

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 28 juin 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3675e séance

La situation à Chypre

Rapport du Secrétaie général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/1996/411 et Corr.1 et Add.1)

Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre (S/1996/467)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1996/477 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1996/477) dont il est saisi.

Décision: Le projet de résolution (S/1996/477) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1062 (1996).

3676e séance

La question concernant Haïti

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Haïti (S/1996/416 et Add.1/Rev.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants du Canada et d'Haïti à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1996/478 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration du représentant de l'Italie, parlant au nom de l'Union européenne et des pays suivants associés à l'Union européenne : Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie. Le représentant du Canada intervient également.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1996/478) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Royaume-

Honduras, the Republic of Korea, Germany, Guinea-Bissau, Indonesia, Botswana, and Poland.

Decision: The draft resolution (S/1996/478) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1063 (1996).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States and France, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Egypt.

The representative of Haiti made a statement.

Uni, du Honduras, de la République de Corée, de l'Allemagne, de la Guinée-Bissau, de l'Indonésie, du Botswana et de la Pologne.

Décision: Le projet de résolution (S/1996/478) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1063 (1996).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de la France, ainsi que par le Président, en sa qualité de représentant de l'Égypte.

Le représentant d'Haïti prend la parole.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

16th meeting

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

The Council began consideration of agenda item 4 and had before it document E/1996/72 and Corr. 1.

Statements were made by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development, the United Nations Special Coordinator for Economic and Social Development, the Vice-President of External Affairs and Vice-President for United Nations Affairs of the World Bank and the Deputy Director, Policy Development and Review Department of the International Monetary Fund.

In the general discussion statements were made by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Italy (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Lithuania, Malta, Romania, Slovenia and Slovakia), Thailand, the Russian Federation, Poland, Ireland and the United States.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development, the United Nations Special Coordinator for Economic and Social Development, the Vice-President of External Affairs and Vice-President for United Nations Affairs of the World Bank and the Deputy Director, Policy Development and Review Department of the International Monetary Fund responded to questions raised during the informal dialogue.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

16e séance

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil commence l'examen du point 4 de l'ordre du jour et est saisi du document E/1996/72 et Corr. 1.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable, le Coordonnateur spécial des Nations Unies pour le développement économique et social, le Vice-Président pour les affaires extérieures et Vice-Président pour les affaires des Nations Unies de la Banque mondiale et le Directeur adjoint, Département de la définition et de l'examen des politiques du Fonds monétaire international.

Les représentants des pays suivants interviennent dans le débat général : Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et la Chine), Italie (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, Chypre, la République tchèque, l'Estonie, la Lituanie, Malte, la Roumanie, la Slovénie et la Slovaquie), Thaïlande, Fédération de Russie, Irlande et États-Unis.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance prend la parole.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable, le Coordonnateur spécial des Nations Unies pour le développement économique et social, le Vice-Président pour les affaires extérieures et Vice-Président pour les affaires des Nations Unies de la Banque mondiale et le Directeur adjoint, Département de la définition et de l'examen des politiques du Fonds monétaire international répondent aux questions posées.

17th meeting

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

The Council continued its consideration of agenda item 4.

Statements were made by the representatives of India, Japan, Guyana, Canada, Norway, Austria, Pakistan, Ghana, Nicaragua, Germany, Denmark, Jamaica, Mexico, Egypt, Belarus, the Philippines, Bangladesh and Senegal.

The representative of the International Labour Organization made a statement.

Statements were made by the representatives of the World Food Programme, the United Nations Population Fund, the United Nations High Commissioner for Refugees and the International Fund for Agricultural Development.

The President made a statement in which he summarized the deliberations of the High-level segment.

17e séance

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Inde, Japon, Guyana, Canada, Norvège, Autriche, Pakistan, Ghana, Nicaragua, Allemagne, Danemark, Jamaïque, Mexique, Égype, Bélarus, Philippines, Bangladesh et Sénégal.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Programme alimentaire mondial, du Fonds des Nations Unies pour la population, du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés et du Fonds international de développement agricole.

Le Président résume le débat de haut niveau.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Ratification: Slovakia (26 June 1996)*

International Grains Agreement, 1995,

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

Accession: United Kingdom (in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) (28 June 1996)*

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: The Netherlands (28 June 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Ratification : Slovaquie (26 juin 1996*)

Accord international sur les céréales de 1995,

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Adhésion : Royaume-Uni (à l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) (28 juin 1996*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Pays-Bas (28 juin 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

Ratification: The Netherlands (28 June 1996)*

Entry into force of the Agreement: 28 July 1996, in accordance with article 6(1)

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: The Netherlands (28 June 1996)

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

Ratification : Pays-Bas (28 juin 1996*)

Date d'entrée en vigueur de l'Accord : 28 juillet 1996, conformément au paragraphe 1 de l'article 6

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclu- sives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature: Pays-Bas (28 juin 1996)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Effective Tuesday, 18 June 1996, the Dag Hammarskjöld Library will offer one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and will be given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Algeria
H.E. Mr. Ramtane Lamamra

AVIS

À partir du mardi 18 juin 1996, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld offrira un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, seront donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
S.E. M. Ramtane Lamamra

Asian States:
Kazakstan
H.E. Ms. Akmaral Kh. Arystanbekova

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter P. Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Julio Armando Martini Herrera

Western European and Other States:
Germany
H.E. Mr. Tono Eitel

États d'Asie :
Kazakstan
S.E. Mme Akmaral Kh. Arystanbekova

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter P. Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. Julio Armando Martini Herrera

États d'Europe occidentale et autres États :
Allemagne
S.E. M. Tono Eitel

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15009